

URZĄD STATYSTYCZNY W WARSZAWIE
STATISTICAL OFFICE IN WARSAW

02-134 Warszawa, ul. 1 Sierpnia 21
tel. 22 464 23 15, 22 464 20 85, faks 22 846 76 67
e-mail: sekretariatUSWAW@stat.gov.pl

PRZEGLĄD STATYSTYCZNY
WARSZAWA

STATISTICAL REVIEW
WARSAW

INFORMACJE I OPRACOWANIA
STATYSTYCZNE

STATISTICAL INFORMATION
AND ELABORATIONS

SPIS TREŚCI

- I. Geografia. Środowisko naturalne
- II. Demografia
- III. Rynek pracy
- IV. Ceny detaliczne
- V. Finanse publiczne
- VI. Podmioty gospodarki narodowej
- VII. Finanse przedsiębiorstw niefinansowych
- VIII. Przemysł i budownictwo
- IX. Mieszkania
- X. Transport
- XI. Handel
- XII. Ochrona zdrowia
- XIII. Kultura. Turystyka
- XIV. Bezpieczeństwo publiczne
- XV. Inne

CONTENTS

Geography. Environment
Demography
Labour market
Retail prices
Public finance
Entities of the national economy
Finances of non-financial enterprises
Industry and construction
Dwellings
Transport
Trade
Health care
Culture. Tourism
Public safety
Others

ROK XX, NR 2
Kwartalnik

20th YEAR, N° 2
Quarterly

WARSZAWA, SIERPIEŃ 2011

WARSAW, AUGUST 2011

Przedmowa

Niniejsza publikacja stanowi kolejną, wydawaną w cyklu kwartalnym, prezentację danych o m.st. Warszawie.

Ze względu na duże zainteresowanie odbiorców zagranicznych danymi o Warszawie publikację opracowano w polsko-angielskiej wersji językowej.

Celem opracowania jest zaprezentowanie aktualnego obrazu m.st. Warszawy i zjawisk charakterystycznych dla rozwoju stolicy. Przedmiotem opisu statystycznego jest sytuacja społeczno-gospodarcza miasta.

Zestawienia tabelaryczne przedstawiające poszczególne zagadnienia opracowane zostały na podstawie wyników badań prowadzonych przez urząd w ramach programu badań statystycznych statystyki publicznej oraz źródeł pozastatystycznych.

Wśród 15 rozdziałów Przeglądu polecamy Państwu uwadze rozdział zatytułowany „Inne”, w którym zawarte zostały porównania miast wojewódzkich oraz porównanie m.st. Warszawy z wybranymi miastami europejskimi.

Mam nadzieję, że publikacja stanie się źródłem interesujących informacji o m.st. Warszawie dla szerokiego grona użytkowników tak krajowych, jak i zagranicznych.

Oddając publikację do rąk Czytelników zwracam się z prośbą o uwagi i propozycje, które mogą przyczynić się do ukształtowania kolejnych edycji Przeglądu Statystycznego Warszawy zgodnie z oczekiwaniami odbiorców.

Jednocześnie składam podziękowanie wszystkim osobom i instytucjom, które przyczyniły się do wzbogacenia treści Przeglądu.

*Dyrektor
Urzędu Statystycznego
w Warszawie*

Zofia Kozłowska

Warszawa, sierpień 2011 r.

Preface

This publication is the subsequent edition of the quarterly issued publication, presenting statistical data on the Capital City of Warsaw.

The publication is prepared in both Polish and English languages, due to large interest of foreign readers in data regarding Warsaw.

The aim of this publication is to show the contemporary image of the Capital City of Warsaw and phenomena characteristic for its development. The subject of the statistical description is the social and economic situation of the city.

The tables illustrating each issue are based on the results of the surveys carried out by the Statistical Office as a part of the Statistical Survey Programme and other non-statistical sources.

Among fifteen chapters of the Review we would like to draw your attention to the chapter entitled "Others", in which comparison of voivodship capital towns as well as comparison of Warsaw and selected European cities are presented.

I hope that the publication will be an interesting source of information on the Capital City of Warsaw for a wide range of readers, both from Poland and abroad.

Presenting you the Statistical Review of Warsaw, I would like to ask for your comments and suggestions, which may help to improve next editions of the Review and adjust them to readers' expectations.

At the same time I would like to express my gratitude to all persons and institutions that contributed to enriching the contents of the Review.

*Director
of the Statistical Office*

in Warsaw

Zofia Kozłowska

Warsaw, August 2011

SPIS TREŚCI

CONTENTS

	Tabl. Table	Str. Page
Przedmowa	Preface	x 3
Uwagi ogólne	General notes.....	x 8
Stosowane skróty.....	Used abbreviations	x 13
Uwagi metodyczne	Methodological notes	x 15
Źródła danych.....	Data sources.....	x 25
Wybrane dane o m.st. Warszawie.....	Selected data on the Capital City of Warsaw	1 26
I. GEOGRAFIA. ŚRODOWISKO NATURALNE	I. GEOGRAPHY. ENVIRONMENT	x 28
Powierzchnia geodezyjna według dzielnic w 2011 r.	<i>Geodesic area by districts in 2011</i>	<i>1 (2) 29</i>
Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2011 r.	<i>Geodesic area by directions of use in 2011</i>	<i>2 (3) 30</i>
Warunki meteorologiczne według miesięcy (2010, 2011)	<i>Weather conditions by months (2010, 2011).....</i>	<i>3 (4) 36</i>
II. DEMOGRAFIA	II. DEMOGRAPHY	x 37
Ludność według dzielnic w 2011 r.	<i>Population by districts in 2011.....</i>	<i>1 (5) 37</i>
Ruch naturalny ludności w I kwartale 2011 r.	<i>Vital statistics in the 1st quarter of 2011</i>	<i>2 (6) 38</i>
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności w I kwartale 2011 r.	<i>Internal and international migrations of popu- lation in the 1st quarter of 2011</i>	<i>3 (7) 39</i>
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności (bez ruchu między dzielnicami m.st. Warszawy) w I kwartale 2011 r.	<i>Internal and international migrations of popula- tion (excluding movement among districts of the Capital City of Warsaw) in the 1st quar- ter of 2011</i>	<i>4 (8) 40</i>
Migracje wewnętrzne ludności między dzielnicami m.st. Warszawy na pobyt stały (2010, 2011) ..	<i>Internal migration of population among districts of the Capital City of Warsaw for permanent residence (2010, 2011)</i>	<i>5 (9) 41</i>
III. RYNEK PRACY	III. LABOUR MARKET	x 42
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsię- biorstw według sektorów własności (2010, 2011).....	<i>Average paid employment in the enterprise sector by ownership sector (2010, 2011).....</i>	<i>1 (10) 42</i>
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsię- biorstw według sekcji w I półroczu 2011 r.	<i>Average paid employment in the enterprise sector by sections in the 1st half 2011</i>	<i>2 (11) 42</i>
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sektorów własności (2010, 2011)	<i>Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector by ownership sector (2010, 2011).....</i>	<i>3 (12) 43</i>
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w I półroczu 2011 r.	<i>Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector by sections in the 1st half 2011</i>	<i>4 (13) 43</i>
Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsię- biorstw według sekcji i działów w I półroczu 2011 r.	<i>Employment and wages and salaries in the enter- prise sector by sections and divisions in the 1st half 2011</i>	<i>5 (14) 44</i>
Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w I pół- roczu 2011 r. (2010=100)	<i>Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divi- sions in the 1st half 2011 (2010=100)</i>	<i>6 (15) 46</i>
Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2011 r.	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2011</i>	<i>7 (16) 49</i>
Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyrejestro- wani w II kwartale 2011 r.	<i>Newly registered unemployed persons and per- sons removed from unemployment rolls in the 2nd quarter of 2011.....</i>	<i>8 (17) 49</i>
Bezrobotni zarejestrowani według dzielnic w 2011 r.	<i>Registered unemployed persons by districts in 2011</i>	<i>9 (18) 50</i>

		Tabl. Table	Str. Page
IV. CENY DETALICZNE	IV. RETAIL PRICES	x	51
Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w II kwartale 2011 r.	Average retail prices of selected consumer goods and services in the 2 nd quarter of 2011	1 (19)	51
V. FINANSE PUBLICZNE	V. PUBLIC FINANCES	x	53
Dochody budżetu m.st. Warszawy według rozdziałów w 2010 r.	Revenue of the Capital City of Warsaw budget by type in 2010.....	1 (20)	53
VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	VI. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY	x	54
Podmioty gospodarki narodowej wpisane do rejestru REGON według form własności (2010, 2011)	Entities of the national economy recorded in the REGON register by ownership form (2010, 2011).....	1 (21)	54
Podmioty gospodarki narodowej wpisane do rejestru REGON w dzielnicach według form własności w 2011 r.	Entities of the national economy recorded in the REGON register in districts by ownership form in 2011	2 (22)	56
Podmioty gospodarki narodowej wpisane do rejestru REGON według sekcji (2010, 2011).....	Entities of the national economy recorded in the REGON register by sections (2010, 2011).....	3 (23)	58
Podmioty gospodarki narodowej wpisane do rejestru REGON w dzielnicach według sekcji w 2011 r.	Entities of the national economy recorded in the REGON register in districts by sections in 2011	4 (24)	60
VII. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW NIEFINANSOWYCH	VII. FINANCES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES	x	62
Wyniki finansowe w okresie styczeń – marzec 2011 r. (bez sekcji A i K)	Financial results in the period of January – March 2011 (excluding A and K section)	1 (25)	62
Podstawowe relacje ekonomiczne w okresie styczeń – marzec 2011 r. (bez sekcji A i K)	The basic economic relations in the period of January – March 2011 (excluding A and K section)	2 (26)	63
VIII. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	VIII. INDUSTRY AND CONSTRUCTION	x	64
Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące) [2010, 2011]	Sold production of industry (current prices) [2010, 2011]	1 (27)	64
Produkcja sprzedana przemysłu według sekcji i działów w I półroczu 2011 r. (ceny bieżące)..	Sold production of industry by sections and divisions in the 1 st half 2011 (current prices)	2 (28)	65
Produkcja sprzedana budownictwa (ceny bieżące) [2010, 2011]	Sold production of construction (current prices) [2010, 2011].....	3 (29)	66
IX. MIESZKANIA	IX. DWELLINGS	x	67
Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – czerwiec (2010, 2011)	Dwellings completed in the period of January – June (2010, 2011)	1 (30)	67
X. TRANSPORT	X. TRANSPORT	x	71
Zarejestrowane pojazdy samochodowe, ciągniki i motorowery w 2010 r.	Registered road vehicles, tractors and mopeds in 2010	1 (31)	71
XI. HANDEL	XI. TRADE	x	72
Sprzedaż detaliczna towarów według grup w okresie styczeń – czerwiec 2011 r.	Retail sales of goods by groups in the period of January – June 2011	1 (32)	72
XII. OCHRONA ZDROWIA	XII. HEALTH CARE	x	73
Ambulatoryjna opieka zdrowotna w 2010 r.	Out-patient health care in 2010.....	1 (33)	73
XIII. KULTURA. TURYSTYKA	XIII. CULTURE. TOURISM	x	74
Muzea według dzielnic w 2010 r.	Museums by districts in 2010	1 (34)	74
XIV. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	XIV. PUBLIC SAFETY	x	75
Przestępstwa stwierdzone przez Policję i prokuraturę w zakończonych postępowaniach przygotowawczych i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń – czerwiec 2011 r.	Ascertained crimes by the Police and prosecutor's office in completed preparatory proceedings and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period of January – June 2011.....	1 (35)	75

	Tabl. Table	Str. Page
XIV. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE (dok.)	XIV. PUBLIC SAFETY (cont.)	
Przestępstwa stwierdzone przez Policję i prokuraturę w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według dzielnic w okresie styczeń – czerwiec 2011 r.	Ascertained crimes by the Police and prosecutor's office in completed preparatory proceedings by districts in the period of January – June 2011	2 (36) 77
Wypadki drogowe według dzielnic w okresie styczeń – czerwiec (2010, 2011)	Road accidents by districts in the period of January – June (2010, 2011)	3 (37) 78
Zgłoszenia do Straży Miejskiej w II kwartale 2011 r.	Notifications to the Municipal Police in the 2 nd quarter of 2011	4 (38) 79
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według godzin doby i dzielnic w II kwartale 2011 r.	Notifications to the Municipal Police by the hours by districts in the 2 nd quarter of 2011	5 (39) 80
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według dni tygodnia i dzielnic w II kwartale 2011 r.	Notifications to the Municipal Police by districts by the days of week by districts in the 2 nd quarter of 2011	6 (40) 82
Działalność oddziałów Straży Miejskiej w II kwartale 2011 r.	Activity of the Municipal Police squads in the 2 nd quarter of 2011	7 (41) 83
Interwencje podejmowane przez oddziały Straży Miejskiej według rodzaju i dzielnic w II kwartale 2011 r.	Interventions completed by squads of the Municipal Police by the type by districts in the 2 nd quarter of 2011	8 (42) 84
Wyniki interwencji oraz sankcje nałożone przez Straż Miejską według dzielnic w II kwartale 2011 r.	The results and sanctions applied by the Municipal Police by districts in the 2 nd quarter of 2011	9 (43) 86
Działalność Państwowej Straży Pożarnej w 2011 r.	Activity of the State Fire Department in 2011	10 (44) 90
XV. INNE	XV. OTHERS	x 91
Ruch naturalny w wybranych stolicach europejskich w 2009 r.	Vital statistics in selected european capitals in 2009	1 (45) 91
Ważniejsze dane o miastach w okresie styczeń – marzec 2011 r. (miasta, które od 1 I 1999 r. są siedzibą wojewody i sejmiku województwa)	Major data on cities in the period of January – March 2011 (the cities which are seats of the voivode and voivodship legislative body since the 1 st January 1999)	2 (46) 92
WYKRESY	GRAPHS	
Mapa administracyjna m.st. Warszawy w 2011 r.	Administrative map of the Capital City of Warsaw in 2011	x 28
Struktura powierzchni geodezyjnej według kierunków wykorzystania w 2011 r.	Geodesic area structure by directions of use in 2011	x 34
Struktura użytków rolnych w 2011 r.	Agricultural land structure in 2011	x 34
Średnie miesięczne temperatury powietrza (2009, 2010, 2011)	Average monthly air temperatures (2009, 2010, 2011)	x 35
Miesięczne opady (2009, 2010, 2011)	Monthly precipitation (2009, 2010, 2011)	x 35
Średnie roczne temperatury powietrza (2000–2010)	Average yearly air temperatures (2000–2010)	x 36
Stopa bezrobocia rejestrowanego w 2011 r.	Registered unemployment rate in 2011	x 50
Struktura podmiotów gospodarki narodowej według form własności w 2011 r.	Structure of entities of the national economy by ownership form in 2011	x 55
Podmioty gospodarki narodowej na 1 km ² w m.st. Warszawie według dzielnic w 2011 r.	Entities of the national economy per 1 km ² in the Capital City of Warsaw by districts in 2011	x 59
Struktura przychodów z całokształtu działalności w okresie I – III 2011 r.	Structure of income from total activity in the period I – III 2011	x 63
Korzystający z noclegów w hotelach (2000–2010)	Tourist accommodated in hotels (2000–2010)	x 74
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według dni tygodnia w II kwartale 2011 r.	Notifications to the Municipal Police by the days of week in the 2 nd quarter of 2011	x 83
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według godzin doby w II kwartale 2011 r.	Notifications to the Municipal Police by the hours in the 2 nd quarter of 2011	x 88
Wyniki interwencji oraz sankcje nałożone przez Straż Miejską w II kwartale 2011 r.	The results of interventions and sanctions applied by the Municipal Police in the 2 nd quarter of 2011	x 89
Pożary i miejscowe zagrożenia (2000–2010)	Fires and local threats (2000–2010)	x 90

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Przeglądzie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz.U. Nr 251, poz.1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

2. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujących własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz własność „mieszana” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz własność „mieszana” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Przeglądzie Statystycznym* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym, i tak :

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Review are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

2. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. **The public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. **The private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Statistical Review differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other). Data concerning:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach - w ujęciu miesięcznym - dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych - w ujęciu kwartalnym - dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji "Rolnictwo, łowiectwo, leśnictwo i rybactwo" oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

7. Ilekroć w *Przeglądzie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej,

- 1) *data on employed persons, employment, as well as wages and salaries - for monthly periods - refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employees exceeds 9, data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;*
- 2) *data on financial results of non-financial enterprises cover economic units maintaining accounting records and which are obligated to prepare reports on income, costs and the financial result F-01/ I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing", and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49;*
- 3) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9;*

7. The category – **enterprise sector** – used in the Review, includes those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

8. W *Przeglądzie* jest mowa o przemyśle, o ile nie zaznaczono inaczej, dotyczy to sekcji PKD: B - „Górnictwo i wydobywanie”, C - „Przetwórstwo przemysłowe”, D - „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz E - „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

9. Dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury i dynamiki (o ile nie zaznaczono inaczej) podano w cenach bieżących.

10. Dane według sekcji, działów i grup PKD opracowano metodą przedsiębiorstw.

Metoda przedsiębiorstw (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacji i podziałów terytorialnych.

11. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Przeglądu Statystycznego*.

W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są znakiem „*”.

12. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników - z tytułu zaokrągleń - mogą się różnić od podanych wielkości "ogółem".

13. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

14. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

8. *The category – industry – used in the Review, if not indicated otherwise, refers to the NACE (Rev. 2) sections: B - "Mining and quarrying", C - "Manufacturing", D - "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and E - "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".*

9. *Data in terms of value and structural indicators and index numbers (if not indicated otherwise) are presented in current prices.*

10. *Data by the NACE section, division and group are compiled following the enterprise method.*

*In the **enterprise (entity)** method, the entire organizational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.*

11. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Review.*

Such revised data will be marked with sign „”.*

12. *Due to the electronic method of data processing in some cases component totals can differ from the amount given in the item "total" as a result of automatic rounding.*

13. *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than presented in tables.*

14. *In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.*

15. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) w *Przeglądzie Statystycznym* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

15. In regard to Polish Classification of Activities (PKD 2007) abbreviations are used in the Statistical Review; those abbreviations are marked in the tables with sign „Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD		divisions of the NACE	
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	<i>wholesale trade</i>	<i>wholesale trade, except for motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except for motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>

16. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

16. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

STOSOWANE SKRÓTY

art.	= artykuł
b/k	= bez kości
°C	= stopień Celsjusza
cd.	= ciąg dalszy
dok.	= dokończenie
Dz.U.	= Dziennik Ustaw
g	= gram
gat.	= gatunek
GUS	= Główny Urząd Statystyczny
h	= godzina
ha	= hektar
itp.	= i tym podobne
kg	= kilogram
Kk	= Kodeks karny
kl.	= klasa
km	= kilometr
km ²	= kilometr kwadratowy
l	= litr
lp.	= liczba porządkowa
mies.	= miesiąc
m ²	= metr kwadratowy
m ³	= metr sześcienny
m.in.	= między innymi
mln	= milion
mm	= milimetr
m.st.	= miasto stołeczne

USED ABBREVIATIONS

= <i>article</i>
= <i>boneless</i>
= <i>centigrade</i>
= <i>continued</i>
= <i>continued</i>
= <i>Journal of Laws</i>
= <i>gramme</i>
= <i>class</i>
= <i>Central Statistical Office</i>
= <i>hour</i>
= <i>hectare</i>
= <i>and the like</i>
= <i>kilogramme</i>
= <i>Criminal Code</i>
= <i>class</i>
= <i>kilometre</i>
= <i>square kilometre</i>
= <i>litre</i>
= <i>number</i>
= <i>month</i>
= <i>square metre</i>
= <i>cubic metre</i>
= <i>among others</i>
= <i>million</i>
= <i>millimetre</i>
= <i>the Capital City</i>

STOSOWANE SKRÓTY (dok.)

USED ABBREVIATIONS (cont.)

np.	= na przykład	= for example
nr (Nr)	= numer	= number
NSPLiM	= Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań	= the National Population and Housing Census
PKD	= Polska Klasyfikacja Działalności	= Polish Classification of Activities
pkt	= punkt	= point
poz.	= pozycja	= item
r.	= rok	= year
str.	= strona	= page
szt.	= sztuka	= piece
tabl.	= tablica	= table
tj.	= to jest	= i.e.
tys.	= tysiąc	= thousand
US	= Urząd Statystyczny	= SO= Statistical Office
ust.	= ustęp	= item
zł	= złoty	= zloty
z/k	= z kością	= bone-in

UWAGI METODYCZNE

1. W rozdziale **Geografia. Środowisko naturalne** zamieszczono aktualne informacje o położeniu i podziale administracyjnym m.st. Warszawy.

Z dniem 27 X 2002 r. (na mocy ustawy o ustroju miasta stołecznego Warszawy z dnia 15 III 2002 r., Dz. U. Nr 41, poz. 361 z późn. zm.) zniesiony został dotychczasowy powiat warszawski oraz gminy warszawskie i dzielnice w gminie Warszawa-Centrum. **M.st. Warszawa stanowi obecnie jedną gminę, mającą jednocześnie status miasta na prawach powiatu, podzieloną na 18 dzielnic, którymi zostały:**

- a) dotychczasowe gminy warszawskie, za wyjątkiem gminy Warszawa-Centrum,
- b) dotychczasowe dzielnice zniesionej gminy Warszawa-Centrum,
- c) gmina miejska Wesoła.

Gmina miejska Sulejówek została przeniesiona ze zniesionego powiatu warszawskiego do powiatu mińskiego.

Dane o powierzchni jednostek podziału terytorialnego podane zostały według stanu w dniu 1 I 2011 r. na podstawie wykazów (w hektarach i pełnych kilometrach kwadratowych), uzyskanych z Państwowego Rejestru Granic i Powierzchni Jednostek Podziału Terytorialnego Państwa; rejestr prowadzony jest w Głównym Urzędzie Geodezji i Kartografii.

Od 2006 r. dane o powierzchni jednostek ustalane są znacznie dokładniejszą metodą, opartą o aktualne dane komputerowej bazy Państwowego Rejestru Granic. Różnią się one w znacznym stopniu od danych według stanu w dniu 1 I 2005 r. Ponieważ prace według nowego systemu ustalania powierzchni są nadal kontynuowane nie można wykluczyć występowania dalszych drobnych korekt powierzchni.

Informacje o stanie geodezyjnym i kierunkach wykorzystania powierzchni przedstawione są w oparciu o ewidencję gruntów wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 III 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. Nr 38, poz. 454).

Ewidencja ta wprowadziła od 2002 r. zmiany polegające głównie na włączeniu do użytków rolnych: gruntów rolnych zabudowanych (poprzednio ujmowanych w pozycji grunty zabudowane i zurbanizowane), gruntów pod stawami (ujmowanych w pozycji wody śródlądowe stojące) oraz rowów (które stanowiły odrębną pozycję).

METHODOLOGICAL NOTES

1. In chapter **Geography. Environment** there are current information on location and administrative division of the Capital City of Warsaw.

On 27 X 2002 (according to the act on system of the Capital City of Warsaw dated 15 III 2002, Journal of Laws No. 41 item 361 with later amendments) warszawski powiat, gminas of warszawski powiat and districts of Warszawa-Centrum gmina have been cancelled. **The Capital City of Warsaw currently constitutes one gmina, treated also as a city with powiat status, with 18 districts, which are:**

- a) former gminas of warszawski powiat, except Warszawa-Centrum gmina,
- b) former districts of Warszawa-Centrum gmina,
- c) Wesoła urban gmina.

Sulejówek urban gmina was detached from warszawski powiat and incorporated into miński powiat.

Data on territorial units area as of 1 I 2011 (in hectares or in full kilometers) are given on the basis of the State Border and State Territorial Units Area Register conducted by the Head Office of Geodesy and Cartography.

Since 2006, data on territorial units are fixed using more precise measuring methods based on the data existing in the State Border Register data base. These data are considerably different comparing to those, as of 1 I 2005. As the area establishing works, by the new system, are still continued, we can expect the further area corrections in the future.

Information regarding the geodesic status and directions in land use is classified according to the land records included in the land register as a result of the decree of the Minister of Regional Development and Construction from 29 III 2001 in regard to the registration of land buldings (Journal of Laws, No. 38, item 454).

Since 2002, the land register introduced changes primarily consisting in the inclusion of built-up agricultural land (which previously was included in the item "built-up and urbanized land"), land under ponds (included in the item "standing inland water") as well as ditches (which accounted for a separate item), in agricultural land.

2. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań (NSPLiM) 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności,
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka - rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Informacje o **stanie ludności według płci** opracowano według faktycznego miejsca zamieszkania.

Dane o **ruchu naturalnym** ludności w podziale terytorialnym opracowano w następujący sposób:

- małżeństwa – według miejsca zameldowania na pobyt stały męża przed ślubem (w przypadku, gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjęto miejsce zameldowania żony przed ślubem),
- urodzenia - według miejsca zameldowania na pobyt stały matki noworodka,
- zgony - według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zmarłej.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie.

Migracje ludności to przemieszczenia ludności związane ze zmianą miejsca zamieszkania (pobytu stałego lub czasowego) połączone z przekroczeniem granicy jednostki administracyjnej podziału terytorialnego kraju (migracje wewnętrzne) lub granicy państwa (migracje zagraniczne).

3. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Przeglądzie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

2. Data concerning:

- 1) *population is compiled on the basis of results of the 2002 National Population and Housing Census and current reporting data on vital statistics and population migration;*
- 2) *births and deaths (including infant deaths) - are calculated according to the definition of infant birth and death - recommended by the World Health Organization (WHO).*

Information on **population by sex** was elaborated according to de facto place of residence.

Data on **vital statistics** in territorial division were elaborated as follows:

- *marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage (in the case when husband lived abroad before the marriage, the wife's place of residence before the marriage is used),*
- *births - by the place of permanent residence of mother of the new born child,*
- *deaths - by the place of last permanent residence of the deceased.*

Natural increase was compiled as a difference between live births and deaths in a selected period.

Population migration are movements of population connected with changing the place of residence (permanent residence or temporary stay) involving crossing the border of administrative unit of territorial division of Poland (internal migration) or the national border (international migration).

3. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) *persons employed on the basis of a labour contract;*
- 2) *owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;*
- 3) *outworkers;*
- 4) *agents and persons employed by agents;*
- 5) *members of agricultural production cooperatives.*

Data presented in the Review does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

4. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych (bez zatrudnionych za granicą).

5. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy obowiązującą od 1 VI 2004 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 1001) z późniejszymi zmianami.

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Bezrobotni nie posiadający prawa do zasiłku to zarejestrowane w urzędach pracy osoby poszukujące pracy, które utraciły bądź nie nabyły prawa do zasiłku.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Dane o stopie bezrobocia rejestrowanego prezentuje się po uwzględnieniu skorygowanej liczby pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie, będącej składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo. Weryfikacji liczby pracujących dokonano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkani 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002. Od 2002 r. dane nie są w pełni porównywalne z danymi za okresy poprzednie.

Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę niezatrudnioną i niewykonującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli jest osobą niepełnosprawną – zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych (lub przystępującą do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły) lub szkół wyższych w systemie wieczorowym, zaocznym lub eksternistycznym, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukującą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, jeżeli m.in.:

- ukończyła 18 lat,
- kobieta nie ukończyła 60 lat, a mężczyzna 65 lat,
- nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, renty szkoleniowej, renty socjalnej, nie pobiera świadczenia lub zasiłku przedemerytalnego, świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego lub

4. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period (excluding employees abroad).

5. Data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions in force since 1 VI 2004 (Journal of Laws No. 99, item 1001) with later amendments.

Registered unemployment has not include persons: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

The unemployed without benefits, are the persons registered in employment offices, in search for work, who either lost or did not acquire rights to benefits.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Data concerning the registered unemployment rate are presented after taking into account the verified number of employed persons on private farms in agriculture. The figure is a component of the economically active civilian population. The verification of the number of the employed was done on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census. Since 2002 data are not stridly comparable to those for previous periods.

An **unemployed person** is understood as a person not employed and not performing any other kind of paid work who is capable of work and ready to take full-time employment obligatory for a given job or service (or in case he/she is a disabled person-capable and ready to take work comprising no less than a half of working time), not attending a school with the exception of schools for adults (or taking extra curriculum exam with the scope of this school programme exam), or tertiary schools in the evening weekend and extra curriculum education system, looking for employment or other kind of paid work and registered in local labour office, appropriate for his/her permanent stay, if he/she fulfilled among others the following conditions:

- is aged 18 or more,
- is aged less than 60 (for women), or less than 65 (for men),
- did not acquire the right to the retirement pay or pension resulting from an inability to work, pension due to training, social-welfare pension, does not receiving: a pre-retirement benefit, or pre-retirement allowance, a rehabilita-

macierzyńskiego,

- nie jest właścicielem lub posiadaczem (samoistnym lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych,
- nie podlega ubezpieczeniu emerytalno-rentowemu z tytułu stałej pracy jako współmałżonek lub domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe,
- nie podjęła pozarolniczej działalności gospodarczej lub nie podlega – na podstawie odrębnych przepisów obowiązki ubezpieczenia społecznego z wyjątkiem ubezpieczenia społecznego rolników,
- nie jest osobą tymczasowo aresztowaną lub nie odbywa kary pozbawienia wolności,
- nie uzyskuje miesięcznie dochodu w wysokości przekraczającej połowę najniższego wynagrodzenia za pracę z wyłączeniem przychodów od środków pieniężnych zgromadzonych na rachunkach bankowych,
- nie pobiera, na podstawie przepisów o pomocy społecznej zasiłku stałego,
- nie pobiera na podstawie przepisów o świadczeniach rodzinnych, świadczenia pielęgnacyjnego lub dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowywania dziecka i utraty prawa do zasiłku dla bezrobotnych na skutek upływu ustawowego okresu jego pobierania,
- nie pobiera po ustaniu zatrudnienia świadczenia szkoleniowego.

6. Wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw oraz przeciętne wynagrodzenia miesięczne (nominalne) przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- 4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

Dane o wynagrodzeniach oraz przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

Od 1999 r. przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto powiększone są o obowiązkową składkę na ubezpieczenia społeczne.

7. Rozdział Ceny detaliczne zawiera dane o cenach wybranych towarów i usług konsumpcyjnych, płaconych przez ludność w placówkach sprzedaży detalicznej (bez względu na formę własności, z wyłączeniem sprzedaży obwoźnej).

tion benefit, a sick or maternity benefit,

- *is not the owner or holder (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,*
- *is not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,*
- *did not undertake non-agricultural economic activity or is not subject, on the basis of separate regulations, to compulsory social security or a retirement provision, excluding social insurance of farmers,*
- *is not temporarily under arrest or not serving a prison sentence,*
- *is not earning a monthly income exceeding half the minimum wage and salary for work, excluding income generated from money gathered on bank accounts,*
- *is not receiving, on the basis of social welfare regulations, a permanent social benefit,*
- *does not receive on the basis of regulations concerning family allowances, nursing allowance or allowance supplementary to family benefit due to single parenthood and lost the benefit right due to the expiry of the legal duration of benefit receiving,*
- *does not receive after termination of employment training.*

6. Wages and salaries in enterprise sector and average monthly nominal wages and salaries per employee are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad),*
- 2) *payments from a share in profit and in the balance surplus of cooperatives,*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities,*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

Data on wages and salaries and average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

Since 1999, the average gross monthly wages and salaries are increased by the mandatory premium for social security.

7. The chapter Retail prices contains information about prices of selected consumer goods and services in retail shops (irrespective of the ownership of a shop, excluding mobile sale).

Źródłem informacji są comiesięczne notowania cen prowadzone przez ankietatorów US w sześciu rejonach badania cen detalicznych obejmujących dzielnice m.st. Warszawy wg podziału administracyjnego z 2002 r. w wybranych sklepach (w określonych terminach).

Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie m.st. Warszawy.

8. Przez finanse publiczne rozumie się procesy związane z gromadzeniem środków publicznych oraz ich rozdysponowaniem, a w szczególności: gromadzenie dochodów i przychodów publicznych, wydatkowanie środków publicznych, finansowanie potrzeb pożyczkowych budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego, zaciąganie zobowiązań angażujących środki publiczne, zarządzanie środkami publicznymi, zarządzanie długiem publicznym oraz rozliczenia z budżetem Unii Europejskiej.

Dane obejmują informacje dotyczące budżetu miasta na prawach powiatu, jakim jest m.st. Warszawa.

Miasto na prawach powiatu realizuje jednocześnie zadania z zakresu działania gminy oraz powiatu i sporządza jeden budżet, w którym określone są poszczególne dochody z uwzględnieniem źródeł dochodów gminy i powiatu oraz wydatki realizowane łącznie przez gminę i powiat. Dlatego też w tablicach dochody i wydatki miasta na prawach powiatu podane są łącznie z dochodami i wydatkami części gminnej i powiatowej.

Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego grupuje się na podstawie klasyfikacji budżetowej, którą ustala Minister Finansów w drodze rozporządzenia. Prezentowane dane w podziale według działów, rozdziałów i paragrafów opracowano zgodnie z klasyfikacją dochodów i wydatków budżetowych, obowiązującą na mocy rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 14 VI 2006 r. (Dz. U. Nr 107, poz. 726) z późniejszymi zmianami.

Na **dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego** składają się:

1) dochody własne, tj.:

- z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
- wpływy z podatków oraz opłat ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, w tym podatek od nieruchomości, podatek rolny, podatek od środków transportowych, podatek od czynności cywilno-prawnych, opłata skarbową,
- dochody z majątku, np. dochody z najmu i dzierżawy,
- środki na dofinansowanie własnych zadań ze źródeł pozabudżetowych.

The source of the data are 50 monthly quotations of prices carried out in six price surveys regions including districts of the Capital City of Warsaw by administrative division as of 2002 in selected shops (on fixed days).

Prices of goods and services are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the Capital City of Warsaw.

8. Public finance is understood as processes connected with the accumulation and allocation of public funds, and in particular: the collecting and accumulating revenue, spending public funds, financing of loan needs of the state budget and of the budgets of local self-government entities, contracting liabilities involving public funds, managing public funds and public debt, as well as settlements with the European Union budget.

Data include information concerning budget of Warsaw – the city with powiat status.

City with powiat status realizes tasks of gmina as well as powiat. There is one budget drawn up every year, which consists of revenue (income received both by gmina and powiat) as well as expenditure realized jointly by gmina and powiat. Therefore in tables concerning revenue and expenditure of city with powiat status revenue of gminas as well as powiats and expenditure of both gmina and powiat are given jointly.

Revenue and expenditure of local self-government budgets are grouped on the basis of budget classification, introduced by the Regulation of the Minister of Finance. Presented data divided into divisions, chapters and paragraphs were compiled in accordance with the classification of budget revenue and expenditure, obligatory on the basis of the Regulation of the Minister of Finance, dated 14 VI 2006 (Journal of Laws No. 107, item 726) with later amendments.

Budget revenues of local self-government entities comprise:

1) own revenue, i.e.:

- revenues from shares in receipts from corporate and personal income taxes,
- receipts from taxes and fees established and collected on the basis of separate acts, of which the tax on real estate, the agricultural tax, the tax on means of transport, the tax on civil law transactions, treasury fees,
- revenue from property, e.g., revenue from renting and leasing;
- funds for the additional financing own tasks from non-budgetary sources.

2) dotacje celowe, tj.:

- z budżetu państwa na zadania z zakresu administracji rządowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej,
- dotacje otrzymane z funduszy celowych,
- pozostałe dotacje;

3) subwencja ogólna, która składa się z części: wyrównawczej, oświatowej, rekompensującej, równoważącej i regionalnej;

Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego dzielą się na majątkowe (w tym inwestycyjne) i bieżące, do których zalicza się m.in.:

- wydatki na wynagrodzenia (wraz z pochodnymi),
- wydatki na zakup materiałów i usług,
- dotacje dla jednostek organizacyjno-prawnych działających w budżetach jednostek samorządu terytorialnego,
- wydatki na obsługę długu publicznego,
- wydatki z tytułu udzielania poręczeń i gwarancji.

9. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późn. zm.).

10. Przychody z całokształtu działalności (kwoty otrzymane i należne) obejmują:

1) **przychody netto ze sprzedaży** w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę **produktów** (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;

2) **przychody ze sprzedaży towarów i materiałów**, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

3) **pozostałe przychody operacyjne**, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny

2) *appropriated allocations, i.e.:*

- *from the state budget for: government administration related tasks, own tasks, tasks realized on the basis of agreements with bodies of the government administration,*
- *allocations received from appropriated funds,*
- *other allocations;*

3) *general subsidy comprising: equalisation, educational, compensating, balancing, and regional parts;*

Expenditure of local self-government entities **budgets** are divided into: property-related (including investment-related) and current expenditures, such as:

- *expenditure on wages and salaries (including derivatives),*
- *expenditure on the purchase of materials and services,*
- *allocations for organizational and legal units operating within local self-government entities budgets,*
- *expenditure on debt servicing,*
- *expenditure related to granting endorsements and guarantees.*

9. Data on **financial results** of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. Income from total activity (sums received and due) includes:

1) **net income from sale of products** within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;

2) **income from sale of goods and materials**, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by the entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Income from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

3) **other operating income**, i.e. income indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, includ-

aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

- 4) **przychody finansowe**, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) **koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów** związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) **pozostałe koszty operacyjne**, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na prawne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe.
- 3) **koszty finansowe**, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 2) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych i płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

ing, donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

- 4) **financial income**, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Cost of obtaining income from total activity includes:

- 1) **cost of products sold, goods and materials** related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) **other operating costs**, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge.
- 3) **financial costs**, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Financial results:

- 1) **gross financial result (profit or loss)** is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 2) **encumbrances of gross financial result** include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczone stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 3) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;

14. Dane o sprzedaży produkcji budowlano-montażowej dotyczą robót zrealizowanych przez podmioty gospodarcze budowlane, tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”.

15. Informacje o mieszkaniach, powierzchni użytkowej mieszkań oraz o izbach oddanych do użytkowania dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku adaptacji inwestycyjnej, łącznie z mieszkaniem uzyskanymi z przebudowy oraz z zagospodarowania strychów i innych wolnych powierzchni.

Występują następujące formy budownictwa mieszkaniowego: spółdzielcze, komunalne (gminne), zakładowe, przeznaczone na sprzedaż lub wynajem, społeczne czynszowe i indywidualne.

16. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

17. W rozdziale Bezpieczeństwo publiczne zawarte zostały informacje o działalności policji, straży miejskiej i straży pożarnej.

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting income and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 3) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

13. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net income from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relations of the costs of obtaining income from total activity to income from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to income from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to incomes from total activity;*

14. Data on sales of construction and assembly production refer to works performed by construction entities classified according to NACE in the section “Construction”.

15. Information regarding dwellings, usable floor space of dwellings as well as rooms completed concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the portion comprising the expansion) as well as dwellings obtained as a result of investment adaptations, together with dwellings obtained from conversion as well as from adapting attics and other free spaces.

There are following forms of housing construction: co-operative, municipal (gmina), company, for sale or rent, public building society and private.

16. Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

17. The chapter Public safety presents information on activities of police, municipal police and fire department.

Dane o **przestępstwach** są to dane z terenów operacyjnych podporządkowanych policji i prokuratorom rejonowym.

Dane o **przestępstwach stwierdzonych** podano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r., obowiązującego od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., Dz. U. Nr 88, poz. 553 z późn. zm.), Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 X 1999 r. (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., Dz. U. Nr 83, poz. 930 z późn. zm.) lub innych ustaw szczególnych.

Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo kwalifikowane zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. – jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie statystyki policyjnej, uzupełnianej informacjami o śledztwach własnych prowadzonych w prokuraturach i o postępowaniach wobec nieletnich w sądach rodzinnych.

Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczby przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

Straż Miejska m.st. Warszawy powołana została na mocy uchwały Nr XII/54/91 Rady Miasta Stołecznego Warszawy z dnia 21 I 1991 r., jako formacja kontynuująca działania Miejskiej Służby Porządkowej.

Obecnie Straż Miejska działa na podstawie ustawy z dnia 29 VIII 1997 r. o strażach gminnych (Dz. U. Nr 123, poz. 779) z późniejszymi zmianami i podlega Prezydentowi m.st. Warszawy.

W strukturze Straży Miejskiej m.st. Warszawy funkcjonują następujące jednostki organizacyjne:

- OT 1 – Oddział Terenowy 1 (Śródmieście),
- OT 2 – Oddział Terenowy 2 (Mokotów, Ursynów, Wilanów),
- OT 3 – Oddział Terenowy 3 (Ochota, Włochy, Ursus),
- OT 4 – Oddział Terenowy 4 (Wola, Bemowo),
- OT 5 – Oddział Terenowy 5 (Żoliborz, Bielany),
- OT 6 – Oddział Terenowy 6 (Praga-Północ, Białołęka, Targówek),
- OT 7 – Oddział Terenowy 7 (Praga-Południe, Rembertów, Wawer, Wesoła).

*Data on **crimes** refers to operation areas subject to the police and district public prosecutors.*

*Data concerning **ascertained crimes** are given according to the classification of the Criminal Code of 1997, valid since 1 IX 1998 (the law dated 6 VI 1997, Journal of Laws No. 88, item 553 with later amendments), the Treasury Penal Code valid since 17 X 1999 (the law dated 10 IX 1999, Journal of Laws No. 83, item 930 with later amendments) or other specific laws.*

*An **ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceeding was confirmed as a crime. In connection with Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police statistics, supplemented with information on investigations conducted by the public prosecutor's offices and family on juvenile proceedings in courts.

*The **rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*

*The **Municipal Police of the Capital City of Warsaw** was set up on the basis of Number XII/54/91 resolution of the Municipal Council, dated 21 I 1991, and it was a continuation of the Municipal Security Service.*

The Municipal Police operates on the basis of the law on communities guards dated 29 VIII 1997 (Journal of Laws No. 123, item 779) with later amendments and is subordinated to the President of the Capital City of Warsaw.

In the Municipal Police of the Capital City of Warsaw structure there are existing:

- OT 1 – Local Squad 1 (Śródmieście),
- OT 2 – Local Squad 2 (Mokotów, Ursynów, Wilanów),
- OT 3 – Local Squad 3 (Ochota, Włochy, Ursus),
- OT 4 – Local Squad 4 (Wola, Bemowo),
- OT 5 – Local Squad 5 (Żoliborz, Bielany),
- OT 6 – Local Squad 6 (Praga-Północ, Białołęka, Targówek),
- OT 7 – Local Squad 7 (Praga-Południe, Rembertów, Wawer, Wesoła).

Oddziały specjalistyczne (cały obszar m.st. Warszawy).

W tablicach prezentowane są dane wstępne, które mogą ulec zmianie w późniejszych opracowaniach.

Special squads (all over Warsaw).

Data presented in the tables has ultimate character and may be different comparing to previously published papers.

Pożary są to nie kontrolowane procesy palenia w miejscu do tego nie przeznaczonym, w wyniku których zostały spalone lub zniszczone:

- a) obiekty lub ich części, ruchomości, składowiska materiałów, maszyny, urządzenia, surowce, paliwa,
- b) lasy, uprawy, trawy, torfowiska i nieużytki.

Według wielkości pożary dzielimy na:

1) małe

- a) o powierzchni do 70 m² lub objętości do 350 m³,
- b) o powierzchni nie większej niż 1 ha,

2) średnie

- a) o powierzchni od 71 do 300 m² lub objętości od 351 do 1500 m³,
- b) o powierzchni powyżej 1 ha i nie większej niż 10 ha,

3) duże

- a) o powierzchni od 301 do 1000 m² lub objętości od 1501 do 5000 m³,
- b) o powierzchni powyżej 10 ha i nie większej niż 100 ha,

- 4) **bardzo duże** – występują, jeśli w ich wyniku spalone lub zniszczone powierzchnie lub objętości przekraczają wartości podane przy dużych pożarach.

Miejscowe zagrożenia – są to inne niż pożary zdarzenia wynikające z rozwoju cywilizacyjnego i naturalnych praw przyrody, a stwarzające zagrożenia dla życia, środowiska lub mienia.

Fire is out-of-control burning process in places not suitable for this as a result of which burned or damaged are:

- a) facilities or their parts, movables, stockyards of materials, machinery, equipment, raw materials, fuels,
- b) forests, crops, grass, peat land and waste land.

According to the size of fires, they are:

1) small

- a) up to 70 m² of area or volume of 350 m³,
- b) not bigger than 1 ha,

2) medium

- a) from 71 to 300 m² of area or volume of 351 to 1500 m³,
- b) bigger than 1 ha and smaller than 10 ha,

3) big

- a) from 301 to 1000 m² of area or volume of 1501 to 5000 m³,
- b) bigger than 10 ha and smaller than 100 ha,

very big - when burned or damaged areas or volumes are bigger the given above for big fires.

Local threats are events different from fires being a result of civilization development and law of nature, creating threats to live, environment and property.

ŹRÓDŁA DANYCH

Podstawę opracowania materiału liczbowego do "Przeglądu Statystycznego Warszawy" stanowiły dane ze sprawozdawczości, spisów powszechnych, z różnych badań prowadzonych przez US (w ramach programu badań statystycznych statystyki publicznej).

Zaprezentowanie wielu zjawisk nie byłoby możliwe bez współpracy i udostępnienia danych przez wiele instytucji i jednostek spoza US.

Do opracowania poszczególnych tematów "Przeglądu" wykorzystano m.in. następujące źródła danych:

Geografia. Środowisko naturalne

- Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej
- Główny Urząd Geodezji i Kartografii

Bezrobocie

- Wojewódzki Urząd Pracy
- Urząd Pracy m.st. Warszawy

Przestępstwa i wypadki drogowe

- Komenda Stołeczna Policji
- Komenda Główna Policji

Straż miejska

- Straż Miejska m.st. Warszawy

Pożary

- Komenda Wojewódzka Państwowej Straży Pożarnej Województwa Mazowieckiego

Porównania międzynarodowe

- baza danych opracowana przez Urząd Statystyczny w Pradze

DATA SOURCES

The figures included in the Warsaw Statistical Review come from reports, censuses, SO surveys carried out within the frameworks of CSO programme.

Other units and institutions have greatly contributed to presentation of many topics here.

Some data sources are listed below:

Geography. Environment

- *The Institute of Meteorology and Water Management*
- *Head Office of Geodesy and Cartography*

Unemployment

- *Voivodship Labour Office*
- *Labour Office of the Capital City of Warsaw*

Crimes and road accidents

- *Metropolitan Police Headquarters*
- *General Police Headquarters*

Municipal Police

- *Municipal Police of the Capital City of Warsaw*

Fires

- *The Voivodship Office of the State Fire Department of Mazowieckie Voivodship*

International comparisons

- *data base created by the Statistical Office in Praha*

TABL. 1. Wybrane dane o m.st. Warszawie
Selected data on the Capital City of Warsaw

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzed- niego=100 corresponding period of previous year=100 B – okres poprze- dni=100 previous period= =100	Ludność ^a w tys. Population ^a in thous.	Podmioty gospo- darki narodowej w tys. ^{abc} Economic units ^{abc} in thous.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a		Stopa bezrobocia rejestrowa- nego ^{ad} w % Registered unemploy- ment rate ^{ad} in %
			w tys. in thous.	A	B	w zł in zł	A	B	w tys. in thous.	B	
2009 I-XII.....	1714,4	328,3	941,0	98,4	x	4456,42	105,2	x	31,3	151,3	2,8
2010 I-XII.....	1720,4	344,3	942,1	100,1	x	4483,17	100,6	x	38,6	123,4	3,4
2010 I.....	.	329,1	938,5	99,7	100,6	4304,31	98,6	91,9	34,2	109,3	3,1
II .....	.	330,1	937,0	99,8	99,8	4345,26	100,6	101,0	36,4	106,2	3,2
III	1715,2	331,1	936,5	100,0	99,9	4806,31	103,4	110,6	37,7	103,8	3,4
IV .....	.	332,2	935,5	99,8	99,9	4498,07	100,4	93,6	38,4	101,8	3,4
V .....	.	334,2	933,2	99,4	99,8	4429,13	104,3	98,5	38,8	100,9	3,4
VI	1716,9	335,6	934,5	100,0	100,1	4474,83	103,7	101,0	38,9	100,3	3,4
VII .....	.	336,9	936,3	100,0	100,2	4457,24	98,3	99,6	38,6	99,2	3,4
VIII .....	.	338,7	933,3	99,8	99,7	4371,03	101,2	98,1	38,1	98,6	3,4
IX	1719,2	339,9	931,2	99,7	99,8	4424,43	102,6	101,2	38,0	99,9	3,4
X .....	.	341,6	936,0	100,2	100,5	4635,69	102,1	104,8	37,8	99,4	3,3
XI .....	.	342,6	938,8	100,5	100,3	4480,98	102,7	96,7	38,8	102,7	3,4
XII	1720,4	344,3	939,0	100,7	100,0	4805,34	102,6	107,2	38,6	99,5	3,4
2011 I.....	.	344,7	948,0	101,0	101,0	4486,22	93,4	104,2	40,0	103,5	3,5
II .....	.	345,9	950,2	100,2	101,4	4529,80	101,0	104,3	40,9	102,4	3,6
III	1721 ^e	345,4	947,9	101,2	99,8	5080,26	105,7	112,2	41,7	102,0	3,6
IV .....	.	338,6 ^f	946,4	101,2	99,8	4756,70	105,7	93,6	41,3	99,0	3,6
V .....	.	338,1 ^f	947,0	101,5	100,1	4608,17	104,0	96,9	41,1	99,4	3,6
VI .....	.	336,4 ^f	948,6	101,5	100,2	4599,98	102,8	99,8	40,6	98,8	3,5

a Stan w końcu okresu. b Zarejestrowane w rejestrze REGON. c Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Patrz uwagi metodyczne na str. 17, pkt 5. e Dane mają charakter tymczasowy i po opracowaniu wyników NSP'2011 ulegną zmianie. f Zmniejszenie liczby podmiotów spowodowane m.in. wzrostem skreśleń z rejestru REGON w związku z aktualizacją rejestru REGON w oparciu o informacje uzyskane z rejestru PESEL.

a The end of period. b Registered in REGON register. c Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes on page 17, item 5. e The figures are provisional and after calculating NSP'2011 results are due to be changed. f Reduction in the number of entities caused by, among others, increase in entities expunged from REGON register due to updating of REGON register in accordance with information obtained from PESEL register.

TABL. 1. Wybrane dane o m.st. Warszawie (dok.)
Selected data on the Capital City of Warsaw (cont.)

OKRESY PERIODS		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>		Przestępstwa stwierdzone ^a <i>Ascertained crimes^a</i>		Wypadki drogowe ^b <i>Road accidents^b</i>		Pożary ^a <i>Fires^a</i>		Miejscowe zagrożenia ^{a,c} <i>Local threats^{a,c}</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 <i>corresponding period of previous year=100</i>		w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A
2009	I-XII	19482	102,3	58307	102,8	984 ^d	67,1 ^d	5287	94,9	7268	107,0
2010	I-XII	12462	64,0	57302	98,3	1036*	105,3*	4434	83,9	8973	123,5
2010	I	729	30,9	.	x	49	65,3	.	x	.	x
	II	982	67,3	.	x	48	66,7	.	x	.	x
	III	955	71,8	13892	102,1	79	121,5	1079	103,8	1784	141,3
	IV	1054	43,4	.	x	84	105,0	.	x	.	x
	V	1259	86,5	.	x	107	117,6	.	x	.	x
	VI	652	64,0	28928	101,4	124*	130,5*	2400	80,7	4728	136,8
	VII	1375	52,7	.	x	89*	114,1*	.	x	.	x
	VIII	579	49,5	.	x	92*	135,3*	.	x	.	x
	IX	2315	180,3	42878	98,7	89*	97,8*	3481	81,6	7833	136,3
	X	1423	61,4	.	x	110*	112,2*	.	x	.	x
	XI	747	76,8	.	x	102*	112,1*	.	x	.	x
	XII	392	36,4	57302	98,3	63*	78,8*	4434	83,9	8973	123,5
2011	I	538	73,8	.	x	71*	144,9*	.	x	.	x
	II	174	17,7	.	x	85	177,1	.	x	.	x
	III	384	40,2	14293	102,9	93*	117,7*	1198	111,0	1184	66,4
	IV	283	26,9	.	x	97	115,5	.	x	.	x
	V	888	70,5	.	x	81	75,7	.	x	.	x
	VI	748	114,7	29245	101,1	94	75,8	2810	117,1	2551	54,0

a Dane za okresy narastająco. *b* Dane wstępne. *c* Klęski żywiołowe, katastrofy, wypadki, awarie i inne zagrożenia życia i mienia. *d* Dane ostateczne.

a Data on accrued base. *b* Preliminary data. *c* Natural disasters, catastrophes, accidents, malfunctions and other threats to life and property. *d* Final data.

I. GEOGRAFIA. ŚRODOWISKO NATURALNE GEOGRAPHY. ENVIRONMENT

MAPA ADMINISTRACYJNA M.ST. WARSZAWY W 2011 R.

Stan w dniu 1 I

ADMINISTRATIVE MAP OF THE CAPITAL CITY OF WARSAW IN 2011

As of 1 I



TABL. 1 (2). **Powierzchnia^a geodezyjna według dzielnic w 2011 r.**
Stan w dniu 1 I
Geodesic area^a by districts in 2011
As of 1 I

DZIELNICE DISTRICTS	W km ² In km ²	W odsetkach In percent
M.ST. WARSZAWA..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	517,2	100,0
Bemowo.....	25,0	4,8
Białołęka.....	73,0	14,1
Bielany	32,3	6,3
Mokotów.....	35,4	6,9
Ochota	9,7	1,9
Praga-Południe.....	22,4	4,3
Praga-Północ.....	11,4	2,2
Rembertów	19,3	3,7
Śródmieście.....	15,6	3,0
Targówek	24,2	4,7
Ursus	9,4	1,8
Ursynów	43,8	8,5
Wawer.....	79,7	15,4
Wesoła	22,9	4,4
Wilanów	36,7	7,1
Włochy	28,6	5,5
Wola.....	19,3	3,7
Żoliborz.....	8,5	1,6

a łącznie z Wisłą.
a Including the Vistula river.

TABL. 2 (3). **Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2011 r.**
Stan w dniu 1 I
Geodesic area by directions of use in 2011
As of 1 I

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice						
			Bemo- wo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Połu- dnie	Praga- -Północ
			w ha						
1	Powierzchnia ogólna Total area	51724	2495	7304	3234	3542	972	2238	1142
2	Użytki rolne	12341	495	2909	351	772	25	128	38
	<i>Agricultural land</i>								
3	grunty orne	9220	456	1731	277	642	23	123	38
	<i>arable land</i>								
4	sady	237	–	42	1	33	1	1	–
	<i>orchards</i>								
5	łąki i pastwiska trwałe	2245	1	1006	54	84	–	2	–
	<i>permanent meadows and pastures</i>								
6	grunty rolne zabudowane, grunty pod stawami i rowami	639	38	130	19	13	1	2	–
	<i>built-up agricultural land, ponds and ditches</i>								
7	Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione	8742	264	1146	804	32	–	65	–
	<i>Forest land as well as woody and bushy land</i>								
8	las	7987	247	907	685	–	–	64	–
	<i>forests</i>								
9	grunty zadrzewione i zakrzewione	755	17	239	119	32	–	1	–
	<i>woodland and shrubs</i>								
10	Grunty pod wodami	1695	5	357	173	124	–	149	146
	<i>Lands under waters</i>								
11	Grunty zabudowane i zurbanizowane	28128	1714	2791	1846	2472	942	1875	914
	<i>Built-up and urbanized areas</i>								
12	tereny mieszkaniowe	9265	536	1099	572	775	266	579	138
	<i>residential areas</i>								
13	tereny przemysłowe	2694	76	593	385	198	54	123	145
	<i>industrial areas</i>								
14	inne tereny zabudowane	5728	666	322	421	600	259	219	158
	<i>other built-up areas</i>								

<i>Districts</i>											Lp. No.
Rem- bertów	Śród- mieście	Targó- wek	Ursus	Ursy- nów	Wawer	Wesoła	Wila- nów	Włochy	Wola	Żoliborz	
<i>in ha</i>											
1930	1557	2422	936	4379	7970	2294	3673	2863	1926	847	1
227	3	510	203	1215	2183	166	2288	779	49	–	2
175	3	387	167	994	1520	119	1767	750	48	–	3
2	–	–	20	85	12	–	39	1	–	–	4
45	–	111	–	32	521	26	353	10	–	–	5
5	–	12	16	104	130	21	129	18	1	–	6
757	–	194	–	919	2919	1288	276	26	52	–	7
736	–	187	–	909	2698	1257	246	4	47	–	8
21	–	7	–	10	221	31	30	22	5	–	9
1	94	8	–	4	307	4	258	2	–	63	10
862	1452	1707	732	2185	2491	766	760	2012	1824	783	11
328	266	521	311	811	1436	376	325	386	338	202	12
158	54	137	157	93	56	8	84	171	191	11	13
138	392	437	74	338	275	120	87	546	513	163	14

TABL. 2 (3). **Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2011 r. (dok.)**
Stan w dniu 1 I
Geodesic area by directions of use in 2011 (cont.)
As of 1 I

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. War- szawa <i>The Capital City of Warsaw</i>	Dzielnice						
			Bemo- wo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- Połu- dnie	Praga- Północ
		w ha							
	Grunty zabudowane i zur- banizowane (dok.) <i>Built-up and urbanized areas (cont.)</i>								
1	zurbanizowane tereny niezabudowane <i>non-built-up urbanized area</i>	1006	45	115	45	66	17	82	29
2	tereny rekreacyjno- -wypoczynkowe <i>recreational areas</i>	1573	47	7	43	170	114	192	87
3	użytki kopalne <i>minerals</i>	4	—	—	—	—	—	—	—
4	tereny komunikacyjne <i>transport areas</i>	7858	344	655	380	663	232	680	357
5	drogi <i>roads</i>	5828	265	519	346	625	202	409	192
6	tereny kolejowe i inne ^a <i>railways and others^a</i>	2030	79	136	34	38	30	271	165
7	Tereny różne ^b <i>Different areas and land^b</i>	392	—	56	40	72	—	19	15
8	Użytki ekologiczne <i>Ecological areas</i>	13	—	—	5	—	—	—	—
9	Nieużytki <i>Wasteland</i>	413	17	45	15	70	5	2	29

a Porty lotnicze, przystanie, obiekty i budowle służące komunikacji wodnej, naziemne obiekty, itp. *b* Grunty przeznaczone do rekultywacji
a Airports, harbours, buildings and other objects of water communication. b Lands designed for reclamation and unused

Źródło: dane Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego w Warszawie.
Source: data of the Board of the Mazowieckie Voivodship in Warsaw.

<i>Districts</i>											Lp. No.
Rem- bertów	Śród- mieście	Targó- wek	Ursus	Ursy- nów	Wawer	Wesoła	Wila- nów	Włochy	Wola	Żoliborz	
<i>in ha</i>											
25	10	93	48	156	79	32	17	55	62	30	1
14	327	50	8	231	16	1	11	14	82	159	2
–	–	–	–	–	–	–	4	–	–	–	3
199	403	469	134	556	629	229	232	840	638	218	4
139	376	378	125	445	573	200	222	278	321	213	5
60	27	91	9	111	56	29	10	562	317	5	6
69	8	1	–	13	26	16	22	33	1	1	7
–	–	–	–	4	–	–	4	–	–	–	8
14	–	2	1	39	44	54	65	11	–	–	9

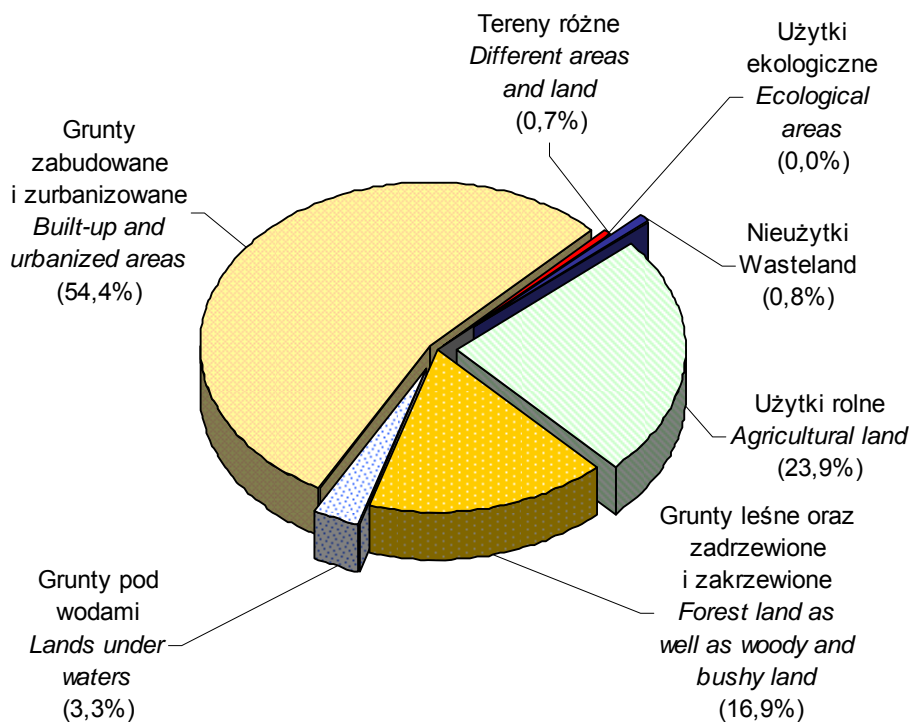
oraz niezagospodarowane grunty zrekultywowane, wały ochronne nieprzystosowane do ruchu kołowego.
reclaimed lands, embankments not designed for road traffic.

STRUKTURA POWIERZCHNI GEODEZYJNEJ WEDŁUG KIERUNKÓW WYKORZYSTANIA W 2011 R.

Stan w dniu 1 I

GEODESIC AREA STRUCTURE BY DIRECTIONS OF USE IN 2011

As of 1 I

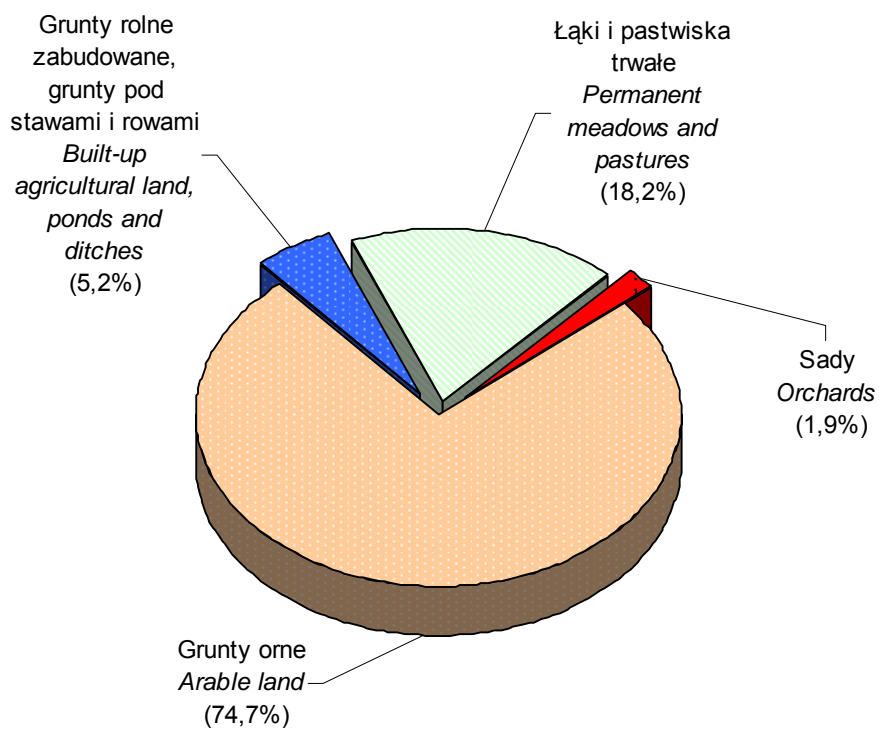


STRUKTURA UŻYTKÓW ROLNYCH W 2011 R.

Stan w dniu 1 I

AGRICULTURAL LAND STRUCTURE IN 2011

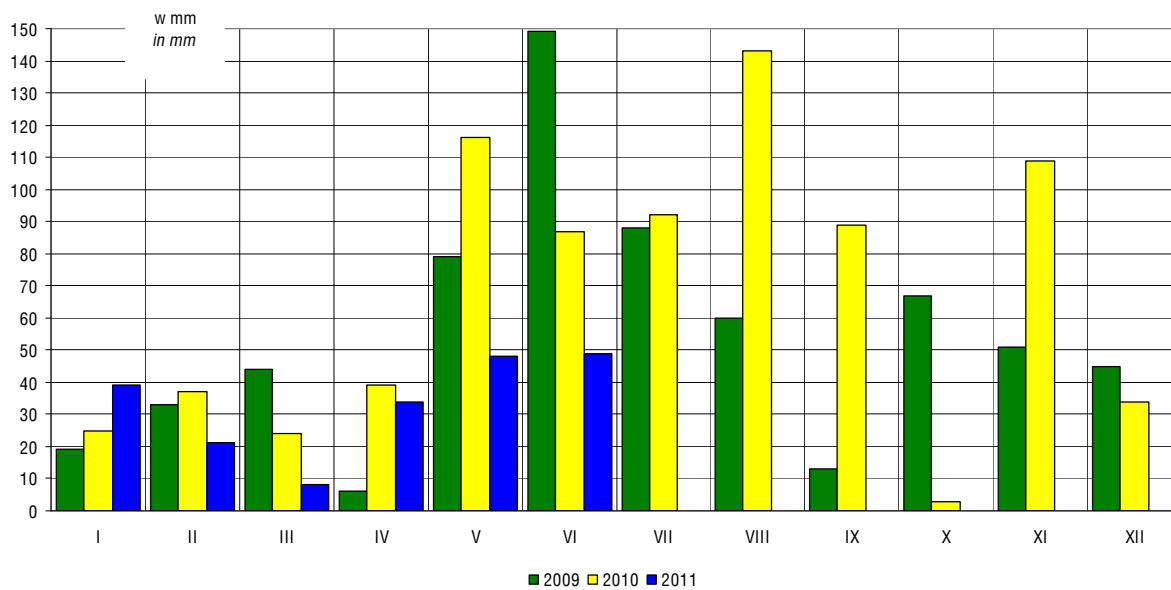
As of 1 I



ŚREDNIE MIESIĘCZNE TEMPERATURY POWIETRZA AVERAGE MONTHLY AIR TEMPERATURES



MIESIĘCZNE OPADY MONTHLY PRECIPITATION



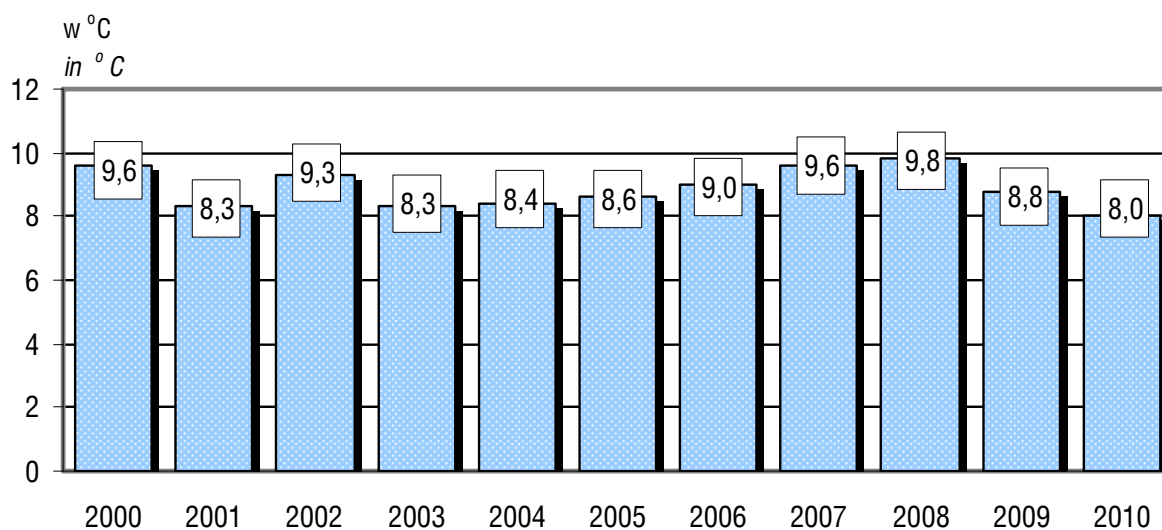
TABL. 3 (4). **Warunki meteorologiczne według miesięcy**^a
Weather conditions by months^a

	LATA YEARS MIESIĄCE MONTHS	Temperatury w °C ^b Temperatures in °C ^b	Opady w mm Precipitation in mm	Zachmurzenie w oktantach ^{bc} Cloudiness in octants ^{bc}	Uśłonecznienie w h Insolation in h
2010	I	-8,0	25	6,1	48
	II	-1,9	37	6,6	76
	III	3,9	24	5,2	191
	IV	9,5	39	4,7	238
	V	13,6	116	6,0	214
	VI	17,8	87	4,2	336
	VII	21,9	92	4,1	351
	VIII	19,7	143	4,7	302
	IX	12,4	89	5,1	186
	X	6,1	3	3,6	190
	XI	5,8	109	6,6	46
	XII	-5,4	34	6,7	27
2011	I	-0,6	39	7,1	12
	II	-3,8	21	5,3	99
	III	3,3	8	4,0	215
	IV	11,1	34	4,1	273
	V	14,4	48	4,2	338
	VI	19,0	49	4,4	362

^a Dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej. ^b Wartości średnie. ^c Stopień zachmurzenia nieba: od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

^a Data of the Institute of Meteorology and Water Management. ^b Averages. ^c Degree of cloudiness: from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

ŚREDNIE ROCZNE TEMPERATURY POWIETRZA
AVERAGE YEARLY AIR TEMPERATURES



II. DEMOGRAFIA DEMOGRAPHY

TABL. 1 (5). **Ludność według dzielnic w 2011 r.**

Stan w dniu 31 III

Population by districts in 2011

As of 31 III

DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem w tys. Total in thous.	W tym kobiety w % Of which females in %	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males	Ludność na 1 km ² Population per 1km ²
M.ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW	1721	54,1	118	3328
Bemowo	115	52,3	110	4619
Białołęka	94	52,5	111	1283
Bielany	133	54,3	119	4119
Mokotów.....	224	55,0	122	6336
Ochota	89	54,2	118	9119
Praga-Południe.....	182	54,3	119	8122
Praga-Północ.....	71	54,2	118	6193
Rembertów.....	23	52,0	109	1217
Śródmieście	124	55,8	126	7972
Targówek.....	124	53,8	116	5100
Ursus	51	53,6	116	5485
Ursynów	150	52,9	112	3429
Wawer	71	52,9	112	896
Wesoła.....	23	51,6	107	1008
Wilanów.....	21	53,2	114	585
Włochy.....	40	53,1	113	1396
Wola.....	137	55,5	125	7125
Żoliborz.....	48	56,1	128	5642

U w a g a. Dane zawarte w tablicy mają charakter tymczasowy i po opracowaniu wyników NSP'2011 ulegną zmianie. Gęstość zaludnienia przeliczona została na powierzchnię miasta łącznie z Wisłą.

N o t e. Figures included in the table are provisional and after calculating NSP'2011 results are due to be changed. In calculation of population density the Vistula river was included in the Warsaw area.

TABL. 2(6) **Ruch naturalny ludności w I kwartale 2011 r.**
Vital statistics in the 1st quarter of 2011

DZIELNICE DISTRICTS	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	Przyrost naturalny Natural increase
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS				
M.ST. WARSZAWA.....	858	4444	4775	-331
THE CAPITAL CITY OF WARSAW				
Bemowo.....	52	357	176	181
Białołęka.....	36	384	98	286
Bielany	64	287	393	-106
Mokotów.....	115	490	767	-277
Ochota	46	185	322	-137
Praga-Południe	106	438	580	-142
Praga-Północ.....	42	161	249	-88
Rembertów	17	67	41	26
Śródmieście.....	74	236	513	-277
Targówek	65	355	285	70
Ursus	18	178	125	53
Ursynów	80	472	172	300
Wawer.....	23	171	157	14
Wesoła.....	10	73	37	36
Wilanów.....	11	97	31	66
Włochy.....	14	82	115	-33
Wola.....	64	316	539	-223
Żoliborz.....	21	95	175	-80
NA 1000 LUDNOŚCI ^a PER 1000 POPULATION ^a				
M.ST. WARSZAWA.....	2,00	10,37	11,15	-0,77
THE CAPITAL CITY OF WARSAW				
Bemowo.....	1,85	12,70	6,26	6,44
Białołęka.....	1,56	16,69	4,26	12,43
Bielany	1,92	8,63	11,81	-3,19
Mokotów.....	2,05	8,73	13,66	-4,93
Ochota	2,08	8,36	14,54	-6,19
Praga-Południe	2,33	9,62	12,74	-3,12
Praga-Północ.....	2,35	9,02	13,94	-4,93
Rembertów	2,94	11,59	7,09	4,50
Śródmieście.....	2,41	7,68	16,70	-9,01
Targówek	2,10	11,46	9,20	2,26
Ursus	1,41	13,91	9,77	4,14
Ursynów	2,14	12,62	4,60	8,02
Wawer.....	1,30	9,66	8,87	0,79
Wesoła.....	1,75	12,81	6,49	6,31
Wilanów.....	2,10	18,56	5,93	12,63
Włochy.....	1,40	8,22	11,53	-3,31
Wola.....	1,88	9,27	15,81	-6,54
Żoliborz.....	1,76	7,95	14,65	-6,70

^a Dane mają charakter tymczasowy i po opracowaniu wyników NSP 2011 ulegną zmianie.
^a The figures are provisional and after calculating NSP 2011 results are due to be changed.

TABL. 3 (7). **Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności w I kwartale 2011 r.**
Internal and international migrations of population in the 1st quarter of 2011

DZIELNICE DISTRICTS	Napływ ^a Inflow ^a		Odływ ^b Outflow ^b		Saldo migracji Net migration	
	w ruchu wewnętrznym in internal movement	z zagranicy from abroad	w ruchu wewnętrznym in internal movement	za granicę abroad	ogółem total	zagranicznej international
M.ST. WARSZAWA..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	9747	155	8601	67	1234	88
Bemowo.....	832	6	657	5	176	1
Białołęka.....	1135	7	484	3	655	4
Bielany	494	6	628	9	-137	-3
Mokotów.....	1116	21	1089	19	29	2
Ochota	369	13	463	7	-88	6
Praga-Południe	832	11	898	12	-67	-1
Praga-Północ.....	209	5	407	-	-193	5
Rembertów	123	-	92	-	31	-
Śródmieście.....	472	26	697	3	-202	23
Targówek	551	9	586	1	-27	8
Ursus	375	5	312	1	67	4
Ursynów	783	10	786	4	3	6
Wawer.....	518	6	235	-	289	6
Wesoła.....	135	-	116	-	19	-
Wilanów	488	7	72	-	423	7
Włochy.....	258	1	195	1	63	-
Wola.....	774	12	628	1	157	11
Żoliborz.....	283	10	256	1	36	9

a Zameldowania na pobyt stały. *b* Wymeldowania z pobytu stałego.

a Registrations for permanent residence. *b* Cancelled registrations from permanent residence.

TABL. 4 (8). **Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności (bez ruchu między dzielnicami m.st. Warszawy) w I kwartale 2011 r.**
Internal and international migrations of population (excluding movement among districts of the Capital City of Warsaw) in the 1st quarter of 2011

DZIELNICE DISTRICTS	Napływ ^a Inflow ^a		Odpływ ^b Outflow ^b		Saldo migracji Net migration	
	w ruchu wewnętrznym in internal movement	z zagranicy from abroad	w ruchu wewnętrznym in internal movement	za granicę abroad	ogółem total	zagranicznej international
M.ST. WARSZAWA..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	5025	155	3879	67	1234	88
Bemowo.....	433	6	325	5	109	1
Białołęka.....	609	7	261	3	352	4
Bielany	241	6	320	9	-82	-3
Mokotów.....	589	21	489	19	102	2
Ochota	203	13	192	7	17	6
Praga-Południe	457	11	381	12	75	-1
Praga-Północ.....	112	5	178	-	-61	5
Rembertów	46	-	39	-	7	-
Śródmieście.....	218	26	217	3	24	23
Targówek	336	9	285	1	59	8
Ursus	272	5	209	1	67	4
Ursynów	393	10	356	4	43	6
Wawer.....	169	6	107	-	68	6
Wesoła.....	53	-	74	-	-21	-
Wilanów.....	205	7	38	-	174	7
Włochy.....	137	1	80	1	57	-
Wola.....	448	12	236	1	223	11
Żoliborz.....	104	10	92	1	21	9

a Zameldowania na pobyt stały. b Wymeldowania z pobytu stałego.

a Registrations for permanent residence. b Cancelled registrations from permanent residence.

TABL. 5 (9). **Migracje wewnętrzne ludności między dzielnicami m.st. Warszawy na pobyt stały**
Internal migration of population among districts of the Capital City of Warsaw for permanent residence

DZIELNICE DISTRICTS	I-XII 2010		I kwartał 2010 1 st quarter of 2010		I kwartał 2011 1 st quarter of 2011	
	napływ ^a inflow ^a	odpływ ^b outflow ^b	napływ ^a inflow ^a	odpływ ^b outflow ^b	napływ ^a inflow ^a	odpływ ^b outflow ^b
M.ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW	17375	17375	4444	4444	4722	4722
Bemowo	1432	1138	396	289	399	332
Białołęka	1722	816	432	194	526	223
Bielany	1019	1309	223	316	253	308
Mokotów	1889	2441	525	651	527	600
Ochota	728	1022	181	244	166	271
Praga-Południe	1246	1879	295	503	375	517
Praga-Północ	444	909	90	234	97	229
Rembertów.....	286	184	86	27	77	53
Śródmieście	904	1559	224	421	254	480
Targówek.....	980	1114	265	322	215	301
Ursus	474	357	122	101	103	103
Ursynów	1307	1510	360	384	390	430
Wawer	1135	373	310	81	349	128
Wesoła.....	268	124	70	25	82	42
Wilanów.....	1179	159	302	52	283	34
Włochy	467	390	115	99	121	115
Wola	1312	1464	299	354	326	392
Żoliborz.....	583	627	149	147	179	164

a Zameldowania. b Wymeldowania.
a Registrations. b Cancelled registrations.

III. RYNEK PRACY

LABOUR MARKET

TABL. 1 (10). **Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw według sektorów własności**
Average paid employment in the enterprise sector by ownership sector

OKRESY PERIODS	Ogółem Total		Sektor Sector			
			publiczny public		prywatny private	
	w tys. in thous.	okres poprzedni=100 previous period=100	w tys. in thous.	okres poprzedni=100 previous period=100	w tys. in thous.	okres poprzedni=100 previous period=100
2010 I – III	937,6	x	273,1	x	664,5	x
I – VI	935,6	x	271,8	x	663,8	x
I – IX	935,0	x	271,1	x	664,0	x
I – XII	942,1	x	270,1	x	671,9	x
2011 I – III	949,2	x	261,7	x	687,5	x
I – VI	949,2	x	258,4	x	690,8	x
I	948,0	101,0	262,0	97,7	686,0	102,3
II	950,2	100,2	261,9	99,9	688,3	100,3
III	947,9	99,8	261,3	99,8	686,7	99,8
IV	946,4	99,8	258,7	99,0	687,7	100,2
V	947,0	100,1	258,1	99,8	688,8	100,2
VI	948,6	100,2	256,5	99,4	692,0	100,5

TABL. 2 (11). **Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w I półroczu 2011 r.**
Average paid employment in the enterprise sector by sections in the 1st half 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I - III		I - VI	
	w tys. in thous.	analogiczny okres roku poprzedniego =100 corresponding period of previous year=100	w tys. in thous.	analogiczny okres roku poprzedniego =100 corresponding period of previous year=100
O G Ó Ł E M T O T A L	949,2	101,2	949,2	101,4
w tym: of which:				
Przemysł	151,5	101,0	151,9	101,3
Industry				
Budownictwo	53,1	105,6	55,1	110,6
Construction				
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	212,8	99,2	212,1	99,5
Transport i gospodarka magazynowa	230,6	97,3	229,2	97,2
Transportation and storage				
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	28,4	100,3	28,1	97,7
Accommodation and catering ^Δ				
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	18,6	119,9	18,8	116,7
Real estate activities				

TABL. 3 (12). **Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sektorów własności**
Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector by ownership sector

OKRESY PERIODS	Ogółem Total		Sektor Sector			
			publiczny public		prywatny private	
	w zł in zł	okres poprzedni=100 previous period=100	w zł in zł	okres poprzedni=100 previous period=100	w zł in zł	okres poprzedni=100 previous period=100
2010 I – III	4491,10	x	3526,41	x	4887,60	x
I – VI	4507,94	x	3609,37	x	4875,90	x
I – IX	4441,90	x	3675,38	x	4754,82	x
I – XII	4483,17	x	3825,02	x	4747,75	x
2011 I – III	4675,64	x	3809,68	x	5005,30	x
I – VI	4651,95	x	3855,72	x	4949,80	x
I	4486,22	93,4	3792,08	89,7	4751,37	94,3
II	4529,80	101,0	3707,02	97,8	4842,86	101,9
III	5080,26	112,2	4142,47	111,7	5437,06	112,3
IV	4756,70	93,6	3861,09	93,2	5093,53	93,7
V	4608,17	96,9	3919,40	101,5	4866,27	95,5
VI	4599,98	99,8	3917,35	99,9	4853,04	99,7

TABL. 4 (13). **Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w I półroczu 2011 r.**
Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector by sections in the 1st half 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I - III		I - VI	
	w zł in zł	analogiczny okres roku poprzedniego =100 corresponding period of previous year=100	w zł in zł	analogiczny okres roku poprzedniego =100 corresponding period of previous year=100
OGÓŁEM TOTAL	4675,64	104,1	4651,95	103,2
w tym: of which:				
Przemysł..... Industry	4725,60	105,9	4829,78	106,4
Budownictwo	5543,20	98,6	5505,73	95,1
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	4671,43	104,4	4630,09	102,1
Transport i gospodarka magazynowa	3667,47	108,3	3640,70	106,6
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	3025,70	103,4	3045,13	106,3
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	4581,19	100,7	4652,65	98,9
Real estate activities				

TABL. 5 (14). **Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w I półroczu 2011 r.**
Employment and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divisions in the 1st half 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – mies. sprawozdawczy VI reporting month VI b – narastająco I - VI accruing I - VI	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (the end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
	w tys. in thous.		
O G Ó Ł E M a	984,3	948,6	4599,98
T O T A L b	x	949,2	4651,95
sektor publiczny a	262,4	256,5	3917,35
public sector b	x	258,4	3855,72
sektor prywatny a	721,9	692,0	4853,04
private sector b	x	690,8	4949,80
w tym: of which:			
Przemysł (razem sekcje B+C+D+E) a	154,0	151,4	4988,43
Industry b	x	151,9	4829,78
W tym przetwórstwo przemysłowe a	118,7	116,3	4793,85
Of which manufacturing b	x	116,7	4749,00
sektor publiczny a	7,2	7,2	4749,26
public sector b	x	7,3	4703,95
sektor prywatny a	111,5	109,1	4796,78
private sector b	x	109,5	4751,99
w tym:			
of which:			
produkcja artykułów spożywczych a	30,1	29,7	4303,75
manufacture of food products b	x	29,7	4525,01
produkcja napojów a	9,1	8,8	5165,95
manufacture of beverages b	x	8,9	5158,18
produkcja odzieży a	2,5	2,5	2417,43
manufacture of wearing apparel b	x	2,4	2472,46
poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji a	5,0	5,0	5118,88
printing and reproduction of recorded media b	x	5,1	4620,83
produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych a	7,1	7,0	4804,34
manufacture of other non-metallic mineral products b	x	6,8	4887,95
produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych a	4,4	4,3	5309,56
manufacture of computer, electronic and optical products b	x	4,4	5805,29
produkcja urządzeń elektrycznych a	10,3	10,2	4491,76
manufacture of electrical equipment b	x	10,2	4966,59
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ a	6,2	6,2	8707,91
manufacture of machinery and equipment n.e.c. b	x	6,1	5913,66
produkcja mebli a	1,4	1,4	2366,72
manufacture of furniture b	x	1,3	2422,49
Budownictwo a	60,6	55,6	5637,74
Construction b	x	55,1	5505,73
sektor publiczny a	0,8	0,8	3399,75
public sector b	x	0,8	2870,63
sektor prywatny a	59,8	54,8	5669,89
private sector b	x	54,3	5542,91
w tym:			
of which:			
Budowa budynków ^Δ a	32,1	29,7	5883,06
Construction of buildings b	x	29,5	5542,58

TABL. 5 (14). **Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w I półroczu 2011 r. (cd.)**
Employment and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divisions in the 1st half 2011(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – mies. sprawozdawczy VI reporting month VI b – narastająco I - VI accruing I - VI	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (the end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
	w tys. in thous.		
Budownictwo (dok.) Construction (cont.)			
w tym: of which:			
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ a	14,2	13,2	5899,54
Civil engineering b	x	12,9	6184,59
Roboty budowlane specjalistyczne a	14,4	12,7	4792,33
Specialised construction activities b	x	12,6	4727,58
Handel; naprawa pojazdów samochodowych^Δ a	221,1	212,1	4522,64
Trade; repair of motor vehicles^Δ b	x	212,1	4630,09
sektor publiczny a	1,4	1,4	4430,75
public sector b	x	1,4	4710,83
sektor prywatny a	219,7	210,8	4523,23
private sector b	x	210,7	4629,57
w tym: of which:			
Handel hurtowy i detaliczny pojazdami a	13,6	13,4	5002,72
samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ b	x	13,3	5119,75
Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles			
Handel hurtowy ^Δ a	85,9	84,4	6269,86
Wholesale trade ^Δ b	x	84,4	6522,93
Handel detaliczny ^Δ a	121,6	114,3	3175,96
Retail trade ^Δ b	x	114,3	3174,88
Transport i gospodarka magazynowa a	233,0	227,4	3567,06
Transportation and storage b	x	229,2	3640,70
sektor publiczny a	194,2	189,3	3491,88
public sector b	x	191,0	3570,58
sektor prywatny a	38,8	38,1	3940,15
private sector b	x	38,3	3990,81
w tym: of which:			
Transport lądowy i rurociągowy ^Δ a	76,7	76,1	3900,83
Land and pipeline transport ^Δ b	x	77,2	3909,21
Magazynowanie i działalność usługowa a	55,1	55,0	4070,89
wspomagająca transport b	x	55,2	4371,65
Warehousing and support activities for transportation			
Zakwaterowanie i gastronomia^Δ a	32,1	28,5	3152,75
Accommodation and catering^Δ b	x	28,1	3045,13
Sektor publiczny a	1,6	1,6	3577,30
Public sector b	x	1,6	3363,23
Sektor prywatny a	30,5	26,8	3126,97
Private sector b	x	26,5	3025,93
Informacja i komunikacja a	95,2	93,9	6838,08
Information and communication b	x	93,3	7372,01
Sektor publiczny a	9,0	8,9	5696,09
Public sector b	x	9,1	5614,07
Sektor prywatny a	86,1	85,0	6957,61
Private sector b	x	84,2	7561,54
Obsługa rynku nieruchomości^Δ a	19,5	19,0	4670,53
Real estate activities b	x	18,8	4652,65
Sektor publiczny a	5,7	5,6	4133,93
Public sector b	x	5,4	3984,10
Sektor prywatny a	13,8	13,4	4893,93
Private sector b	x	13,4	4924,42

TABL. 5 (14). **Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w I półroczu 2011 r. (dok.)**

Employment and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divisions in the 1st half 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – mies. sprawozdawczy VI reporting month VI b – narastająco I - VI accruing I - VI	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (the end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
	w tys. in thous.		
Administrowanie i działalność wspierająca^Δ a	91,9	85,6	2713,39
Administrative and support service activities b	x	85,8	2716,19
Sektor publiczny a	0,2	0,2	3350,57
Public sector b	x	0,2	3321,84
Sektor prywatny a	91,7	85,5	2712,10
Private sector b	x	85,7	2714,96
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją a	16,3	15,5	4244,07
Entertainment and recreation b	x	15,6	3908,82
Sektor publiczny a	11,9	11,4	4659,87
Public sector b	x	11,4	4176,66
Sektor prywatny a	4,4	4,1	3076,56
Private sector b	x	4,2	3171,54
Pozostała działalność usługowa a	4,0	3,9	3079,45
Other service activities b	x	3,8	2742,10
Sektor publiczny a	—	—	—
Public sector b	x	—	—
Sektor prywatny a	4,0	3,9	3079,45
Private sector b	x	3,8	2742,10

TABL. 6 (15). **Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w I półroczu 2011 r. (2010=100)**

Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections and in the 1st half 2011 (2010=100)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – mies. sprawozdawczy VI reporting month VI b – narastająco I - VI accruing I - VI	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (the end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto Average monthly gross wages and salaries
O G Ó Ł E M a	101,3	101,5	102,8
T O T A L b	x	101,4	103,2
sektor publiczny a	95,1	95,1	104,3
public sector b	x	95,1	106,8
sektor prywatny a	103,8	104,1	101,8
private sector b	x	104,1	101,5
w tym: of which:			
Przemysł (razem sekcje B+C+D+E) a	100,8	101,1	103,9
Industry b	x	101,3	106,4
W tym przetwórstwo przemysłowe a	102,4	102,9	104,9
Of which manufacturing b	x	103,2	105,7
sektor publiczny a	93,5	93,5	108,0
public sector b	x	93,9	109,5
sektor prywatny a	103,0	103,5	104,7
private sector b	x	103,9	105,4

TABL. 6 (15). **Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w I półroczu 2011 r. (2010=100) (cd.)**

Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections and in the 1st half 2011 (2010=100) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – mies. sprawozdawczy VI reporting month VI b – narastająco I - VI accruing I - VI	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (the end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto Average monthly gross wages and salaries
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)			
w tym: of which:			
produkcja artykułów spożywczych .....a	100,3	100,9	103,1
manufacture of food products .....b	x	101,6	104,8
produkcja napojów .....a	122,6	124,1	111,2
manufacture of beverages .....b	x	126,3	105,1
produkcja odzieży .....a	93,6	95,8	110,4
manufacture of wearing apparel .....b	x	95,1	111,2
poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....a	101,8	101,9	113,2
printing and reproduction of recorded media.....b	x	103,3	108,6
produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....a	112,9	111,7	105,7
manufacture of other non-metallic mineral products .....b	x	108,2	104,5
produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....a	90,5	90,5	96,5
manufacture of computer, electronic and optical products .....b	x	90,6	100,4
produkcja urządzeń elektrycznych .....a	106,4	106,0	108,3
manufacture of electrical equipment .....b	x	104,4	107,8
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ .....a	104,9	105,0	95,3
manufacture of machinery and equipment n.e.c. ....b	x	104,1	100,7
produkcja mebli .....a	135,6	135,1	103,4
manufacture of furniture .....b	x	117,8	107,6
Budownictwo .....a	111,6	110,7	93,7
Construction .....b	x	110,6	95,1
sektor publiczny .....a	112,0	116,2	91,8
public sector .....b	x	113,5	80,0
sektor prywatny .....a	111,6	110,6	93,7
private sector .....b	x	110,6	95,3
w tym: of which:			
Budowa budynków ^Δ .....a	100,9	101,5	88,5
Construction of buildings .....b	x	101,9	87,8
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ .....a	160,6	149,9	106,2
Civil engineering .....b	x	147,9	114,5
Roboty budowlane specjalistyczne .....a	104,8	104,6	99,4
Specialised construction activities .....b	x	104,6	98,3
Handel; naprawa pojazdów samochodowych^Δ ....a	99,5	100,0	103,0
Trade; repair of motor vehicles^Δ .....b	x	99,5	102,1
sektor publiczny .....a	27,3	26,3	128,7
public sector .....b	x	26,1	132,1
sektor prywatny .....a	101,3	101,8	102,5
private sector .....b	x	101,3	101,5
w tym: of which:			
Handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ .....a	105,5	105,3	101,3
Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles .....b	x	105,0	102,9
Handel hurtowy ^Δ .....a	98,5	98,9	103,9
Wholesale trade ^Δ .....b	x	99,1	101,7
Handel detaliczny ^Δ .....a	99,6	100,2	102,5
Retail trade ^Δ .....b	x	99,1	102,4

TABL. 6 (15). **Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w I półroczu 2011 r. (2010=100) (dok.)**

Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections and in the 1st half 2011 (2010=100) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – mies. sprawozdawczy VI reporting month VI b – narastająco I - VI accruing I - VI	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (the end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto Average monthly gross wages and salaries
Transport i gospodarka magazynowa <i>a</i>	97,1	97,0	103,7
Transportation and storage <i>b</i>	x	97,2	106,6
sektor publiczny	95,3	95,2	103,5
public sector	x	95,5	107,1
sektor prywatny	107,3	107,1	103,2
private sector	x	107,0	102,9
w tym: of which:			
Transport lądowy i rurociągowy ^Δ	95,8	95,8	109,1
Land and pipeline transport ^Δ	x	96,2	110,2
Magazynowanie i działalność usługowa	99,6	99,6	104,1
wspomagająca transport	x	100,0	115,4
Warehousing and support activities for transportation			
Zakwaterowanie i gastronomia^Δ <i>a</i>	98,6	96,9	114,4
Accommodation and catering^Δ <i>b</i>	x	97,7	106,3
Sektor publiczny	92,8	91,9	103,5
Public sector	x	91,1	99,8
Sektor prywatny	98,9	97,2	115,3
Private sector	x	98,1	106,9
Informacja i komunikacja <i>a</i>	97,6	97,7	106,2
Information and communication <i>b</i>	x	96,2	106,8
Sektor publiczny	92,1	92,0	104,8
Public sector	x	89,9	101,8
Sektor prywatny	98,2	98,3	106,2
Private sector	x	96,9	107,1
Obsługa rynku nieruchomości^Δ <i>a</i>	116,5	117,4	98,4
Real estate activities <i>b</i>	x	116,7	98,9
Sektor publiczny	135,5	135,7	94,8
Public sector	x	132,2	97,2
Sektor prywatny	110,2	111,1	100,4
Private sector	x	111,4	100,2
Administrowanie i działalność wspierająca^Δ <i>a</i>	109,8	111,7	105,8
Administrative and support service activities <i>b</i>	x	113,6	105,4
Sektor publiczny	70,2	69,6	77,9
Public sector	x	69,6	83,1
Sektor prywatny	109,9	111,8	106,0
Private sector	x	113,7	105,6
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>a</i>	98,7	98,8	110,6
Entertainment and recreation <i>b</i>	x	98,7	104,0
Sektor publiczny	101,9	102,0	113,3
Public sector	x	101,6	104,0
Sektor prywatny	91,0	90,9	97,8
Private sector	x	91,7	101,4
Pozostała działalność usługowa <i>a</i>	108,5	108,5	89,1
Other service activities <i>b</i>	x	105,5	70,5
Sektor publiczny	x	x	x
Public sector	x	x	x
Sektor prywatny	113,0	113,2	91,8
Private sector	x	110,0	71,7

TABL. 7 (16). **Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2011 r.**
Stan w końcu kwartału
Registered unemployed persons and job offers in 2011
As of the end of quarter

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	okres poprzedni =100 previous period =100	
Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons	41733	40584	97,2
w tym kobiety	19722	19409	98,4
<i>of which females</i>			
Dotychczas nie pracujący	5291	4775	90,2
<i>Previously not employed</i>			
Poprzednio pracujący	36442	35809	98,3
<i>Previously employed</i>			
w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy	3013	3052	101,3
<i>of which terminated for company reasons</i>			
Oferty pracy Job offers	1284	1703	132,6
Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy Number of unemployed persons per 1 job offer	33	24	72,7

TABL. 8 (17). **Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyrejestrowani^a w II kwartale 2011 r.**
Newly registered unemployed persons and persons removed from unemployment rolls^a
in the 2nd quarter of 2011

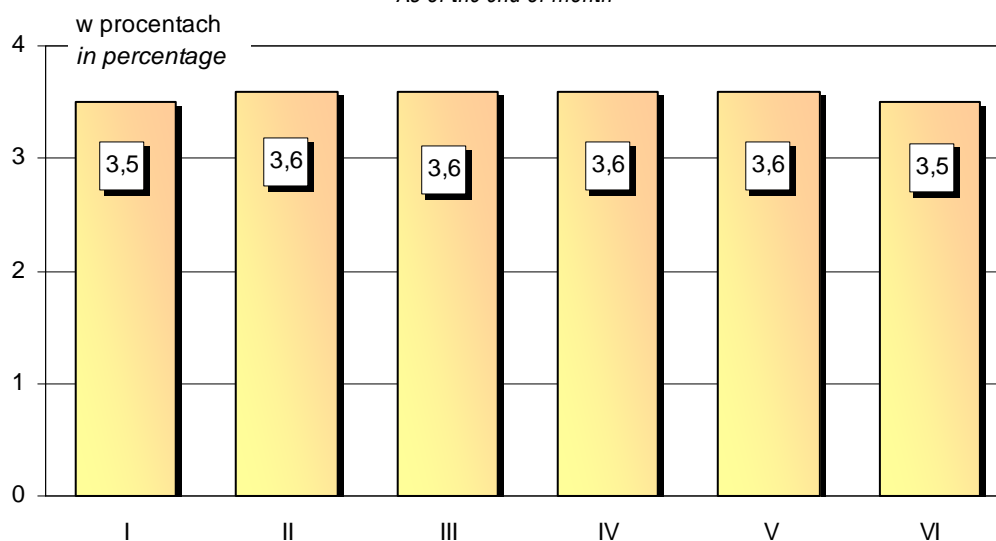
MIESIĄCE MONTHS	Bezrobotni nowo zarejestrowani Newly registered unemployed persons	Bezrobotni wyrejestrowani Persons removed from unemployment rolls	
		razem total	w tym z tytułu podjęcia pracy ^b of which received jobs ^b
I	4862	3519	1515
II	4407	3461	1530
III.....	5117	4313	1815
IV.....	3997	4417	1677
V.....	3800	4048	1576
VI.....	3790	4271	1542

a W ciągu okresu. *b* Stałej, interwencyjnej, robót publicznych, pracy sezonowej i otrzymania pożyczki na działalność gospodarczą.
a During the period. b Regular, intervention, public works, seasonal works and loans for business activities.

TABL. 9 (18). **Bezrobotni zarejestrowani według dzielnic w 2011 r.**
Stan w dniu 30 VI
Registered unemployed persons by districts in 2011
As of 30 VI

DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem Of grand total		
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	
			razem total	w tym kobiety of which females
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			
M.ST. WARSZAWA	40584	19409	33363	15620
THE CAPITAL CITY OF WARSAW				
Bemowo	2402	1175	1957	938
Białołęka	1738	921	1219	651
Bielany	3631	1656	3052	1353
Mokotów	4838	2327	4133	1954
Ochota	1761	812	1469	657
Praga-Południe	4764	2310	3846	1831
Praga-Północ	2646	1219	2181	996
Rembertów	509	239	402	183
Śródmieście	3170	1472	2751	1266
Targówek	3180	1476	2457	1104
Ursus	1180	557	937	438
Ursynów	2422	1242	2002	1018
Wawer	1510	710	1233	552
Wesoła	417	209	327	154
Wilanów	274	135	225	111
Włochy	939	461	798	374
Wola	4142	1976	3469	1623
Żoliborz	1061	512	905	417

STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO^a W 2011 R.
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE^a IN 2011
As of the end of month



a Patrz uwagi metodyczne na str. 17, pkt 5.
a See methodological notes on page 17, item 5.

IV. CENY DETALICZNE RETAIL PRICES

TABL. 1 (19). **Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w II kwartale 2011 r.**
Average retail prices of selected consumer goods and services in the 2nd quarter of 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	IV	V	VI			
	w złotych in zł			miesiąc poprzedni = =100 previous month =100	województwo= =100 voivodship = =100	Polska =100 Poland =100
Chleb mieszany – za 500 g..... Assorted bread – per 500 g	2,14	2,14	2,16	100,9	101,9	96,9
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg Wheat flour „Poznanska” – per kg	2,31	2,43	2,46	101,2	99,2	105,6
Schab środkowy z/k – za 1 kg Centre loin bone-in – per kg	16,08	16,67	16,55	99,3	112,7	115,3
Łopátka b/k – za 1 kg Pork shoulder – boneless - per kg	12,64	12,93	12,91	99,8	104,0	99,8
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg Boiled ham – per kg	27,57	27,98	28,35	101,3	120,8	128,5
Mięso wołowe b/k – za 1 kg Beef meat, boneless – per kg	29,48	29,48	28,30	96,0	105,4	98,0
Kurczę patroszone – za 1 kg Disembowelled chicken – per kg	7,97	8,10	7,16	88,4	99,7	103,5
Kiełbasa „Toruńska” – za 1 kg Sausage „Torunska” – per kg	12,90	12,90	13,43	104,1	96,3	93,7
Masło „Extra” 82,5% tłuszczu świeże – za 200 g Butter „Extra”, fat content 82,5%, fresh – per 200 g	4,91	4,91	5,08	103,5	106,3	113,6
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l Rape-oil, domestic production – per l	7,85	8,03	7,94	98,9	112,8	116,4

TABL. 1 (19). Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w II kwartale 2011 r. (dok.)
Average retail prices of selected consumer goods and services in the 2nd quarter of 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	IV	V	VI			
	w złotych in zł			miesiąc poprzedni = =100 previous month = 100	województwo= =100 voivodship = =100	Polska =100 Poland =100
Mleko (2-2,5% tłuszczu) – za 1 l.... Milk (fat content 2-2,5%) – per l	2,37	2,45	2,45	100,0	102,1	111,9
Jaja świeże – za 1 szt. Eggs fresh – per piece	0,54	0,53	0,51	96,2	106,3	115,9
Cukier kryształ – za 1 kg Sugar, crystallised – per kg	5,29	4,88	4,25	87,1	95,7	99,8
Ziemniaki – za 1 kg Potatoes – per kg	2,15	2,13	2,22	104,2	119,4	111,0
Marchew obcinana – za 1 kg..... Carrot – per kg	2,68	2,82	2,77	98,2	106,5	100,4
Jabłka I gat. – za 1 kg Apples – per kg	4,20	4,93	5,55	112,6	109,9	116,4
Pomarańcze – za 1 kg Oranges – per kg	6,07	5,88	5,74	97,6	97,1	111,9
Bilet normalny, jednorazowy na przejazd miejskim autobusem zwykłym Regular ticket for travelling by intra-urban bus	2,80	2,80	2,80	100,0	103,3	121,7
Przejazd taksówką osobową (taryfa dzienna) – za 5 km Taxi daily fare – for 5 km distance	16,17	16,17	16,17	100,0	105,3	104,9
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	22,83	22,50	23,00	102,2	130,1	147,4
Opłata eksploatacyjno-remontowa za 1 m ² mieszkania spółdzielczego Maintenance charge per 1 m ² of co-operative dwelling	1,94	2,13	2,13	100,0	115,8	123,8
Opłata za dostawę ciepłej wody – za 1 m ³ Monthly charge for hot water supply – per m ³	11,72	11,72	11,72	100,0	59,9	64,0

V. FINANSE PUBLICZNE PUBLIC FINANCE

TABL. 1(20). **Dochody budżetu m. st. Warszawy według rodzajów w 2010 r.**
Revenue of the Capital City of Warsaw budget by type in 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE	W tys. zł <i>In thous. zł</i>	W % <i>In %</i>	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	10446948,8	100,0	T O T A L
Dochody własne	8319176,7	79,6	Own revenue
w tym:			<i>of which:</i>
Udziały w podatku dochodowym:			<i>Shares in budget revenue from:</i>
od osób prawnych	535093,7	5,1	<i>corporate income tax</i>
od osób fizycznych	3365568,9	32,2	<i>personal income tax</i>
Podatek od nieruchomości	898218,3	8,6	<i>Tax on real estate</i>
Podatek rolny	843,2	0,0	<i>Agricultural tax</i>
Podatek od środków transportowych	28584,3	0,3	<i>Tax on means of transport</i>
Podatek od czynności cywilnoprawnych.....	452507,6	4,3	<i>Tax on civil law transactions</i>
Wpływy z opłaty skarbowej.....	86275,8	0,8	<i>Receipts from treasury fee</i>
Dochody z majątku.....	784838,2	7,5	<i>Revenue from property</i>
Dotacje	827125,3	7,9	Allocations
w tym:			<i>of which:</i>
Dotacje celowe	421229,0	4,0	<i>Appropriated allocations</i>
z budżetu państwa na zadania:			<i>from state budget for tasks:</i>
z zakresu administracji rządowej.....	299569,8	2,9	<i>for government administration tasks</i>
realizowane na podstawie porozumień			<i>tasks realized on the basis of</i>
z organami administracji rządowej.....	2445,8	0,0	<i>agreements with government</i>
własne.....	79793,9	0,8	<i>administration bodies</i>
na zadania realizowane na podstawie			<i>own tasks</i>
porozumień między jednostkami			<i>for tasks realized on the basis of</i>
samorządu terytorialnego.....	36651,7	0,4	<i>agreements between local self-</i>
otrzymane z państwowych funduszy			<i>government entities</i>
celowych	2767,8	0,0	<i>received from state appropriated funds</i>
Subwencja ogólna	1300646,9	12,5	General subsidies
W tym część oświatowa	1099381,0	10,5	<i>Of which for educational tasks</i>

VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

TABL. 1 (21). **Podmioty gospodarki narodowej wpisane^a do rejestru REGON według form własności**
Stan w końcu miesiąca
Entities of the national economy recorded^a in the REGON register by ownership form
As of end of month

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	XII 2010	VI 2011		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	XII 2010 = 100	
O G Ó Ł E M T O T A L	344261	336366	100,2	97,7
Sektor publiczny Public sector	4399	4410	100,4	100,3
w tym: of which:				
Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises	75	64	82,1	85,3
Spółki Skarbu Państwa Companies of the State Treasury	79	83	103,8	105,1
Spółki z przewagą państwowych osób prawnych Companies with predominance of state legal persons	231	225	97,4	97,4
Sektor prywatny Private sector	339862	331956	100,2	97,7
w tym: of which:				
Spółki prywatne Private companies	75246	77299	106,0	102,7
Spółki z przewagą kapitału zagranicznego Companies with predominance of foreign capital	17535	17858	104,7	101,8
Spółdzielnie Co-operatives	1566	1551	99,0	99,0
Zagraniczne przedsiębiorstwa drobnej wytwórczości Foreign small-scale enterprises	97	98	100,0	101,0
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity	219132	208267	97,3	95,0

^a Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
^a Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture.

U w a g a. Na zmniejszenie się liczby podmiotów gospodarki narodowej duży wpływ miał wzrost liczby skreśleń z rejestru REGON dokonanych w kwietniu i maju br. spowodowany aktualizacją rejestru REGON w oparciu o informacje uzyskane z rejestru PESEL.

N o t e. Reductions in the number of entities of the national economy mainly resulted from increase in the number of entities expunged from REGON register in April and May of this year caused by updating of REGON register in accordance with information obtained from PESEL register.

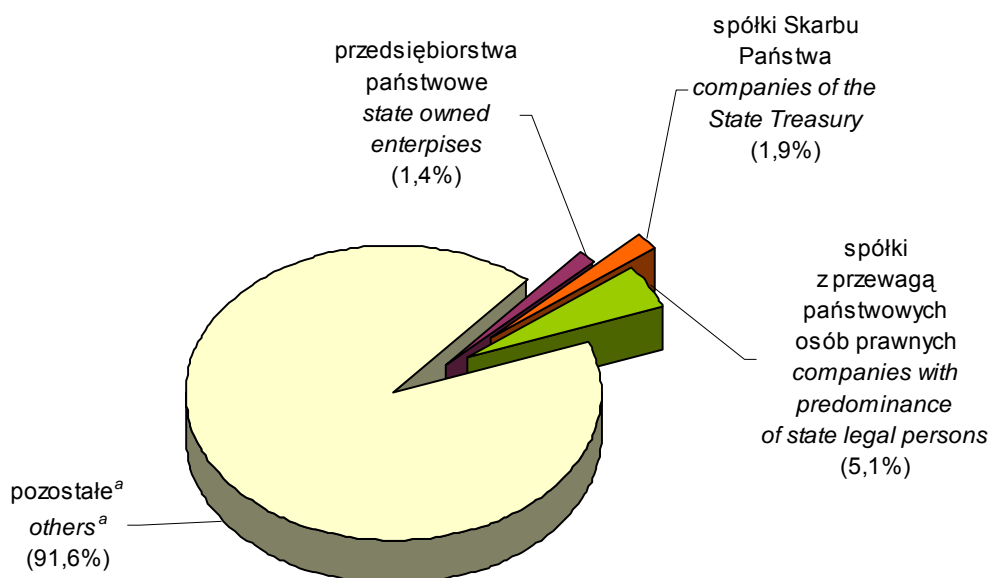
STRUKTURA PODMIOTÓW GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG FORM WŁASNOŚCI W 2011 R.

Stan w dniu 30 VI

STRUCTURE OF ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY OWNERSHIP FORM IN 2011

As of 30 VI

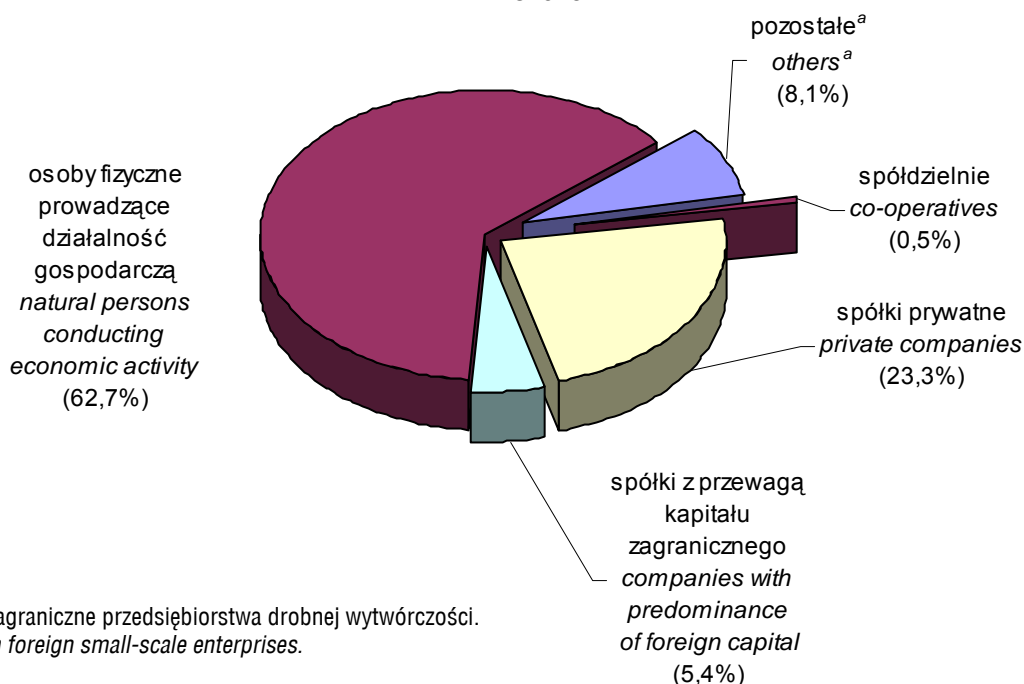
SEKTOR PUBLICZNY PUBLIC SECTOR



^a Pozostałe podmioty to m.in. organy administracji państwowej, wymiaru sprawiedliwości i samorządu terytorialnego; fundusze z grupy państwowych osób prawnych i własności samorządowej oraz spółki z przewagą sektora publicznego.

^a Others entities means among others organs of state administration, justice and local self government; funds of state legal persons and self government ownership as well as companies with predominance of public sector.

SEKTOR PRYWATNY PRIVATE SECTOR



^a W tym zagraniczne przedsiębiorstwa drobnej wytwórczości.
^a Of which foreign small-scale enterprises.

TABL. 2 (22). **Podmioty gospodarki narodowej wpisane^a do rejestru REGON w dzielnicach według form**
Stan w dniu 30 VI
Entities of the national economy recorded^a in the REGON register in districts by ownership form in 2011
As of 30 VI

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Płd.	Praga- -Pn.
1	O G Ó Ł E M TOTAL	336366	18793	13639	21980	46754	16945	32949	10876
2	Sektor publiczny Public sector	4410	96	73	187	637	319	466	233
	w tym: of which:								
3	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises	64	—	3	1	6	3	6	2
4	Spółki Skarbu Państwa Companies of the State Treasury	83	2	2	1	18	7	4	2
5	Spółki z przewagą państwowych osób prawnych Companies with predominance of state legal participation	225	2	5	5	31	16	18	10
6	Sektor prywatny Private sector	331956	18697	13566	21793	46117	16626	32483	10643
	w tym: of which:								
7	Spółki prywatne Private companies	77299	3112	2169	3889	11496	3856	6881	2234
8	Spółki z przewagą kapitału zagranicznego Companies with predominance of foreign capital	17858	276	261	407	2705	1097	926	304
9	Spółdzielnie Co-operatives	1551	39	24	64	238	122	151	56
10	Zagraniczne przedsiębiorstwa drobnej wytwórczości Foreign small-scale enterprises	98	1	1	10	13	3	7	1
11	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity	208267	14574	10384	16250	27445	9937	22298	7266

^a Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
a Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture.

własności w 2011 r.

Rem- bertów	Śród- mieście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	Lp. No.
3639	46263	18247	7561	26381	13959	4063	5180	9749	29205	10183	1
50	1174	105	51	83	93	36	26	84	567	130	2
2	19	2	–	–	1	–	–	7	11	1	3
–	28	–	1	2	1	–	1	–	12	2	4
–	83	4	5	1	4	1	2	6	29	3	5
3589	45089	18142	7510	26298	13866	4027	5154	9665	28638	10053	6
639	15543	3055	1320	4948	2919	665	1277	2961	7899	2436	7
67	5969	410	233	747	408	37	264	913	2402	432	8
8	359	37	37	119	41	4	15	32	139	66	9
1	18	6	4	6	6	2	–	6	8	5	10
2646	15578	14043	5585	19202	9824	3109	3199	4930	15613	6384	11

TABL. 3 (23). **Podmioty gospodarki narodowej wpisane^a do rejestru REGON według sekcji**
Stan w końcu miesiąca
Entities of the national economy recorded^a in the REGON register by sections
As of end of month

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	XII 2010	VI 2011		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	XII 2010=100	
OGÓŁEM TOTAL	344261	336366	100,2	97,7
w tym: of which:				
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	1150	1133	102,9	98,5
Przemysł <i>Industry</i>	25537	24808	100,3	97,1
górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>	252	276	123,8	109,5
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	24066	23172	98,8	96,3
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	621	712	140,4	114,7
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	598	648	118,7	108,4
Budownictwo <i>Construction</i>	29313	28013	96,9	95,6
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	86017	82697	97,8	96,1
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	24012	21970	91,8	91,5
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>	8464	8295	102,1	98,0
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	21051	21546	108,7	102,4
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	13643	13349	99,5	97,8
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	18295	18484	103,9	101,0
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	52930	52747	103,1	99,7
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	13290	13047	101,5	98,2
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	425	357	83,8	84,0
Edukacja <i>Education</i>	10164	10068	103,8	99,1
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	13711	13847	104,5	101,0
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	5346	5253	99,2	98,3
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	20834	20611	101,1	98,9

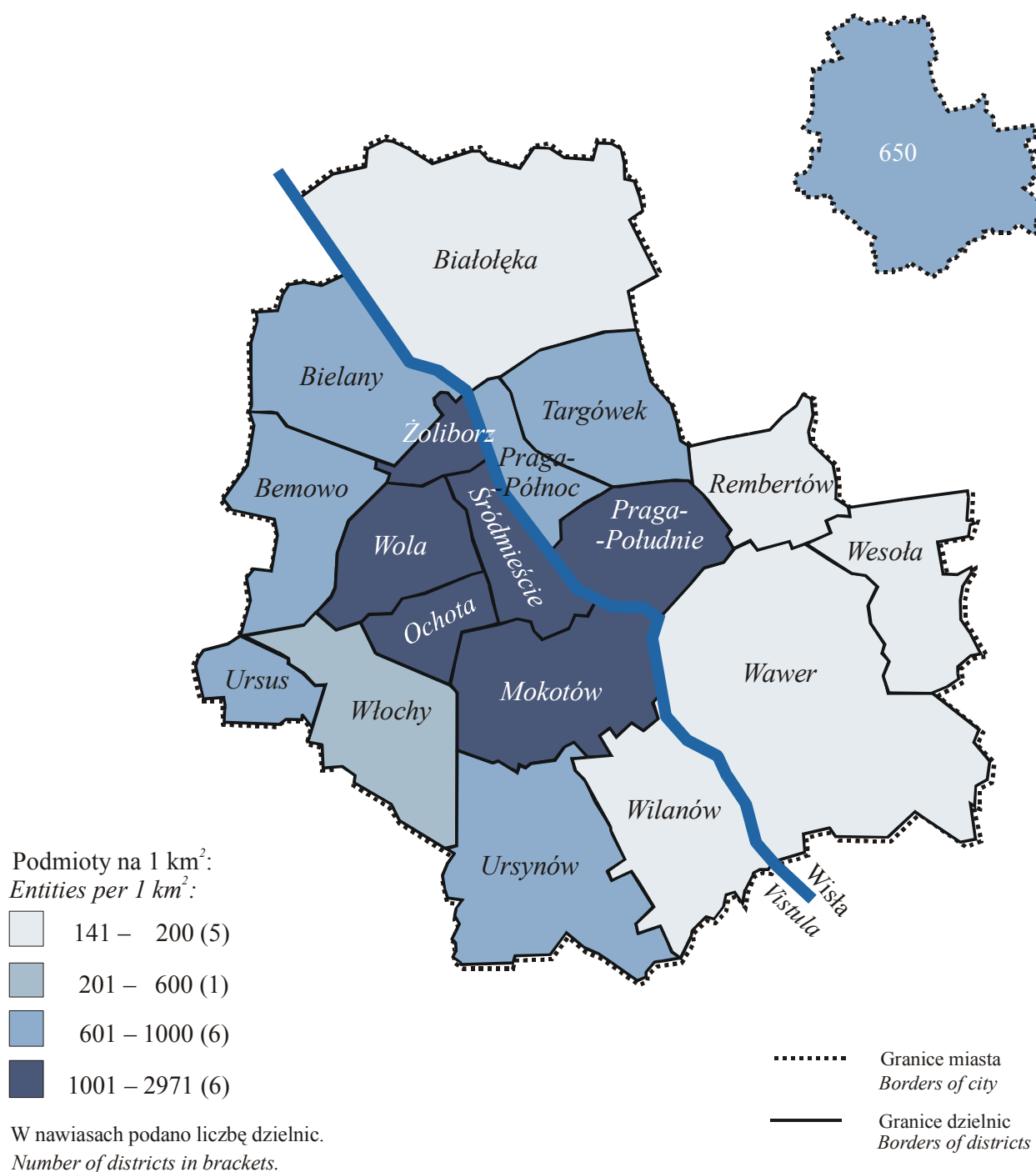
^a Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
^a Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture.

U w a g a. Na zmniejszenie się liczby podmiotów gospodarki narodowej duży wpływ miał wzrost liczby skreśleń z rejestru REGON dokonanych w kwietniu i maju br. spowodowany aktualizacją rejestru REGON w oparciu o informacje uzyskane z rejestru PESEL.

N o t e. Reductions in the number of entities of the national economy mainly resulted from increase in the number of entities expunged from REGON register in April and May of this year caused by updating of REGON register in accordance with information obtained from PESEL register.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NA 1 KM² W M.ST. WARSZAWIE WEDŁUG DZIELNIC W 2011 R.
Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY PER 1 KM² IN THE CAPITAL CITY OF WARSAW BY DISTRICTS IN 2011
As of 30 VI



TABL. 4 (24). **Podmioty gospodarki narodowej wpisane^a do rejestru REGON w dzielnicach według sekcji w 2011 r.**
Stan w dniu 30 VI
Entities of the national economy recorded^a in the REGON register in districts by sections in 2011
As of 30 VI

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Płd.	Praga- -Pn.
1	O G Ó Ł E M TOTAL	336366	18793	13639	21980	46754	16945	32949	10876
	w tym: of which:								
2	Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	1133	55	48	49	152	59	80	21
3	Przemysł <i>Industry</i>	24808	1332	1012	1782	3150	1065	2359	770
4	górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>	276	6	7	8	29	23	10	7
5	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	23172	1294	961	1728	2916	940	2278	724
6	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	712	10	15	12	133	70	24	22
7	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste mana- gement and remediation activities</i>	648	22	29	34	72	32	47	17
8	Budownictwo <i>Construction</i>	28013	1507	1172	1960	3609	1283	2797	1056
9	Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	82697	4631	3075	5729	10833	4004	8784	3051
10	Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	21970	1598	972	1811	2593	1003	2400	978
11	Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>	8295	421	327	454	999	416	867	328
12	Informacja i komunikacja <i>Information and co,munication</i>	21546	1280	952	1213	3570	1144	1865	474
13	Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	13349	852	614	769	1849	692	1296	410
14	Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	18484	607	633	832	3033	1071	1924	563
15	Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	52747	2912	2128	3086	8313	2868	4655	1150
16	Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	13047	737	532	872	1822	727	1310	493
17	Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne..... <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	357	11	3	3	39	33	12	11
18	Edukacja <i>Education</i>	10068	619	555	778	1379	526	985	300
19	Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	13847	1005	719	994	1864	742	1381	317
20	Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	5253	287	195	401	765	276	509	153
21	Pozostała działalność usługowa..... <i>Other service activities</i>	20611	939	701	1245	2741	1032	1709	801

^a Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
^a Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture.

Rem- bertów	Śród- mieście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	Lp. No.
3639	46263	18247	7561	26381	13959	4063	5180	9749	29205	10183	1
17	158	41	24	132	68	63	31	44	71	20	2
371	2839	1536	623	1694	1670	405	381	879	2167	773	3
–	90	14	5	8	9	4	7	6	36	7	4
351	2421	1480	599	1622	1608	378	310	843	1988	731	5
4	220	9	4	32	8	8	42	8	72	19	6
16	108	33	15	32	45	15	22	22	71	16	7
347	3485	1917	711	2001	1191	425	383	822	2595	752	8
1068	9495	5229	2101	5749	3904	1084	1075	2967	7575	2343	9
309	1504	2208	594	1393	828	211	205	785	2072	506	10
91	1446	464	187	560	329	105	127	202	743	229	11
145	3057	810	518	2236	705	215	398	573	1721	670	12
116	2008	679	251	1102	452	128	166	282	1339	344	13
178	3923	458	332	1044	506	203	351	479	1875	472	14
358	8370	1930	982	5206	1837	511	1131	1257	4058	1995	15
134	1753	802	258	953	460	139	195	357	1148	355	16
3	184	2	2	5	1	7	–	9	27	5	17
100	1179	429	225	995	379	109	147	236	741	386	18
159	1303	538	325	1569	740	205	285	284	865	552	19
46	839	202	75	475	189	64	73	118	413	173	20
197	4658	1001	353	1265	699	189	225	455	1793	608	21

VII. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW NIEFINANSOWYCH¹ FINANCES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES¹

TABL. 1 (25). Wyniki finansowe w okresie styczeń – marzec 2011 r. (bez sekcji A i K)²
Financial results in the period of January – March 2011 (excluding A and K section)²

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - w mln zł in mln zł b - I – III 2010 =100	Przychody z całokształtu działalności Income from total activity	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity	Wynik finansowy brutto Gross financial result	Wynik finansowy netto Net financial result
O G Ó Ł E M .....a	121217,3	116764,8	4453,0	3355,6
T O T A L .....b	105,5	107,3	73,1	71,3
sektor publiczny .....a	21889,9	20259,9	1629,8	1306,8
public sector .....b	92,0	91,2	103,6	110,9
sektor prywatny .....a	99327,4	96504,9	2823,2	2048,8
private sector .....b	109,0	111,5	62,4	58,1
w tym: of which:				
Przemysł .....a	30615,3	29011,5	1603,6	1241,5
Industry .....b	97,4	99,9	67,4	65,4
w tym przetwórstwo przemysłowe .....a	16075,6	15776,1	299,3	164,5
of which manufacturing .....b	107,7	111,1	41,4	29,9
Budownictwo .....a	5120,4	5055,2	65,8	23,2
Construction .....b	117,4	122,5	27,9	13,4
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ .....a	46887,7	46388,7	499,0	314,9
Trade; repair of motors vehicles ^Δ .....b	110,3	111,2	64,4	57,7
Transport i gospodarka magazynowa .....a	10614,9	9996,5	618,4	486,4
Transportation and storage .....b	108,1	106,4	146,9	176,9
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ .....a	994,1	870,2	123,9	117,2
Accommodation and catering ^Δ .....b	110,7	103,2	231,8	273,7
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ .....a	1332,0	1218,8	113,2	72,7
Real estate activities .....b	138,3	143,5	99,3	81,8

¹ Patrz wyjaśnienia metodyczne na str. 20, pkt 9. 2 Sekcje: A - rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo; K – działalność finansowa i ubezpieczeniowa.

¹ See methodological notes on page 20, item 9. 2 Sections: A - agriculture, forestry and fishing; K – financial and insurance activities.

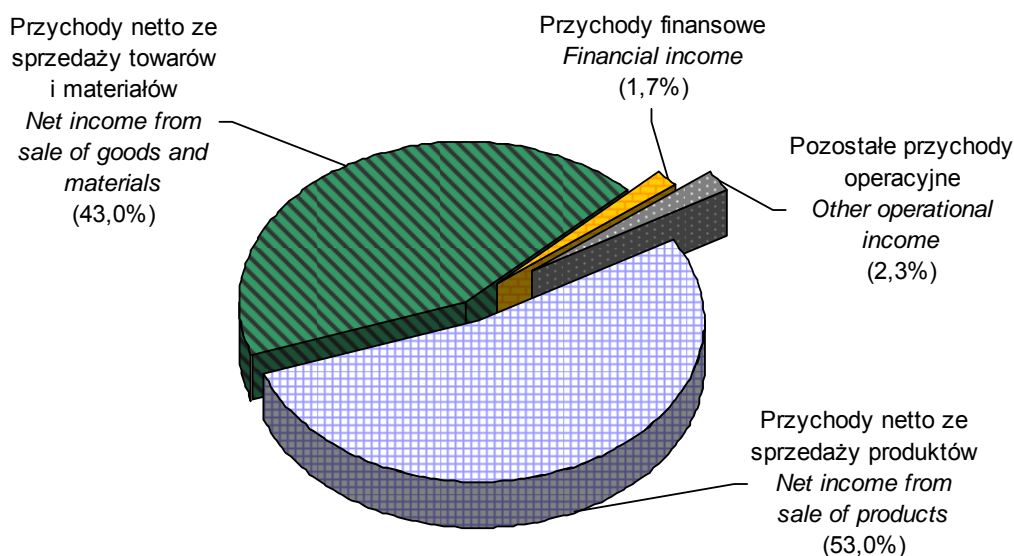
TABL. 2 (26). **Podstawowe relacje ekonomiczne^a w okresie styczeń – marzec 2011 r. (bez sekcji A i K)^b**
The basic economic relations^a in the period of January – March 2011 (excluding A and K section)^b

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wskaźnik poziomu kosztów Cost level indicator	Wskaźnik rentowności obrotu Turnover profitability rate	
		brutto gross	netto net
		w % in %	
OGÓŁEM TOTAL	96,3	3,7	2,8
sektor publiczny public sector	92,6	7,4	6,0
sektor prywatny private sector	97,2	2,8	2,1
w tym: of which:			
Przemysł..... Industry	94,8	5,2	4,1
w tym przetwórstwo przemysłowe..... of which manufacturing	98,1	1,9	1,0
Budownictwo Construction	98,7	1,3	0,5
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motors vehicles	98,9	1,1	0,7
Transport i gospodarka magazynowa..... Transportation and storage	94,2	5,8	4,6
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	87,5	12,5	11,8
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	91,5	8,5	5,5

a Patrz wyjaśnienia metodyczne na str. 20, pkt 9. b Sekcje: A - rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo; K – działalność finansowa i ubezpieczeniowa.

a See methodological notes on page 20, item 9. b Sections: A - agriculture, forestry and fishing; K – financial and insurance activities.

STRUKTURA PRZYCHODÓW Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI
W OKRESIE I-III 2011 R.
STRUCTURE OF INCOME FROM TOTAL ACTIVITY
IN THE PERIOD I-III 2011



VIII. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 1 (27). **Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące)**
Sold production of industry (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		Na 1 zatrudnionego Per 1 person employed	
	w mln zł in mln zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100
OGÓŁEM 2010 I – III	23018,2	108,7	153,5	109,7
TOTAL I – VI	42599,9	104,6	284,1	105,4
I – IX	62656,4	103,2	417,1	104,3
I – XII	86736,6	103,7	575,7	105,3
I	6873,9	101,0	45,5	101,1
II	7150,6	105,3	47,6	105,5
III	8623,8	111,4	57,6	111,7
IV	7402,8	111,7	49,2	110,3
V	6662,0	99,3	44,5	99,4
VI	7289,9	121,1	48,7	120,5
VII	6864,3	112,0	45,6	111,7
VIII	7080,1	116,0	47,1	115,8
IX	7296,5	101,9	49,1	102,6
X	7488,8	106,4	50,6	107,3
XI	7880,5	109,9	52,9	110,9
XII	8031,7	103,9	53,9	104,8
2011 I – III	23683,5	102,9	156,3	101,8
I – VI	45228,1	106,2	297,8	104,8
I	7756,3	112,8	51,0	112,1
II	7810,5	109,2	51,4	108,1
III	8393,9	97,3	55,8	96,9
IV	7306,8	98,7	48,6	99,0
V	7184,2	107,8	47,4	106,6
VI	7210,3	98,9	47,6	97,8
W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing				
2010 I – III	13708,8	110,7	121,6	113,3
I – VI	26954,7	101,9	238,4	103,8
I – IX	41457,1	101,9	365,9	104,0
I – XII	56588,1	101,9	497,2	104,5
I	3805,5	104,0	33,4	105,3
II	4224,6	108,7	37,3	109,9
III	5679,5	117,0	50,4	118,5
IV	4961,5	115,9	43,6	114,9
V	4468,8	93,8	39,6	94,7
VI	5148,6	119,9	45,6	120,0
VII	4661,4	106,8	41,0	107,4
VIII	4739,2	108,1	41,8	108,9
IX	5229,6	101,1	46,1	101,1
X	4994,7	107,9	44,2	108,2
XI	5066,5	115,5	44,6	115,9
XII	4857,2	107,1	42,8	107,7
2011 I – III	14041,3	102,4	120,6	99,2
I – VI	29361,5	108,9	251,5	105,5
I	4195,9	110,3	35,9	107,4
II	4497,7	106,5	38,5	103,1
III	5288,8	93,1	45,9	91,0
IV	4867,8	98,1	42,3	97,0
V	5112,8	114,4	44,0	111,1
VI	5204,9	101,1	44,8	98,3

TABL. 2 (28). **Produkcja sprzedana przemysłu według sekcji i działów w I półroczu 2011 r. (ceny bieżące)**
Sold production of industry by sections and divisions in the 1st half 2011 (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – mies. sprawozdawczy VI reporting month VI b – narastająco I - VI accruing I - VI	Ogółem Total		Na 1 zatrudnionego Per 1 person employed	
	w mln zł in mln zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100
O G Ó Ł E M (sekcje B+C+D+E) a	7210,3	98,9	47,6	97,8
T O T A L b	45228,1	106,2	297,8	104,8
sektor publiczny a	1741,8	94,7	52,3	96,4
public sector b	13452,0	102,7	402,7	104,6
sektor prywatny a	5468,5	100,3	46,3	98,4
private sector b	31776,1	107,7	268,2	105,4
W tym przetwórstwo przemysłowe a	5204,9	101,1	44,8	98,3
Of which manufacturing b	29361,5	108,9	251,5	105,5
sektor publiczny a	162,7	118,3	22,7	126,5
public sector b	746,1	105,1	102,6	111,9
sektor prywatny a	5042,2	100,6	46,2	97,2
private sector b	28615,4	109,0	261,4	104,9
Produkcja artykułów spożywczych a	1406,6	107,1	47,4	106,1
Manufacture of food products b	8770,2	107,6	295,0	105,9
Produkcja napojów a	566,2	113,4	64,0	91,3
Manufacture of beverages b	2509,6	117,8	282,9	93,3
Produkcja odzieży a	15,6	132,1	6,4	137,9
Manufacture of wearing apparel b	152,2	126,2	63,4	132,8
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji a	137,2	110,2	27,6	108,1
Printing and reproduction of recorded media b	712,3	103,3	140,7	100,0
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych a	493,9	125,0	70,3	111,9
Manufacture of other non-metallic mineral products b	2312,3	134,6	337,7	124,4
Produkcja komputerów, wyrobów elektro- nicznych i optycznych a	108,1	89,9	25,0	99,4
Manufacture of computer, electronic and optical products b	629,5	99,0	142,8	109,4
Produkcja urządzeń elektrycznych a	502,4	93,3	49,1	88,0
Manufacture of electrical equipment b	3274,7	104,2	319,8	99,8
Produkcja maszyn i urządzeń ⁴ a	231,1	46,6	37,4	44,4
Manufacture of machinery and equipment n.e.c. b	1429,7	70,4	233,3	67,7
Produkcja mebli a	38,6	261,3	28,2	193,4
Manufacture of furniture b	151,7	150,9	114,5	128,1

TABL. 3 (29). **Produkcja sprzedana budownictwa (ceny bieżące)**
Sold production of construction (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total			Na 1 zatrudnionego Per 1 person employed			Roboty budowlano-montażowe Construction and assembly		
	w mln zł in mln zł	okres poprzed- ni=100 previous period= =100	analogiczny okres roku poprzednie- go=100 correspon- ding period of previous year=100	w tys. zł in thous. zł	okres poprzed- ni=100 previous period= =100	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 correspon- ing period of previous year=100	w mln zł in mln zł	okres poprzed- ni=100 previous period= =100	analogicz- ny okres roku poprzed- niego=100 correspon- ing period of previous year= 100
OGÓŁEM ...2010 I – III	4650,1	x	70,1	92,5	x	76,4	1672,0	x	73,3
TOTAL									
I – VI	12981,4	x	81,8	260,8	x	90,8	4693,2	x	83,2
I – IX	22509,1	x	86,8	452,8	x	97,0	8349,3	x	82,1
I – XII	32862,1	x	88,1	647,9	x	96,8	12144,9	x	83,8
I	1056,7	30,2	53,2	21,3	33,5	58,0	446,4	33,6	59,0
II	1363,2	129,0	70,5	27,6	129,4	77,3	489,2	109,6	69,7
III	1714,7	125,8	74,0	34,4	124,6	80,6	665,6	136,1	81,1
IV	1904,3	111,1	72,6	38,6	112,3	79,8	857,2	128,8	93,0
V	2448,9	128,6	101,7	49,0	127,1	111,3	1030,3	120,2	107,4
VI	3158,5	129,0	102,1	62,9	128,3	111,7	1374,8	133,4	114,9
VII	2605,9	82,5	79,8	51,3	81,6	86,6	1098,6	79,9	74,8
VIII	2619,0	100,5	89,5	51,5	100,4	96,7	1237,7	112,7	92,4
IX	3234,9	123,5	111,8	63,6	123,4	122,5	1409,8	113,9	123,4
X	3355,8	103,7	101,6	65,6	103,2	111,2	1364,9	96,8	83,5
XI	2542,5	75,8	82,5	49,7	75,8	89,5	1007,9	73,8	72,1
XII	3710,8	146,0	106,2	71,7	144,3	112,8	1550,9	153,9	116,6
2011 I – III	5852,4	x	125,9	110,3	x	119,1	2053,7	x	122,8
I – VI	14953,7	x	115,2	271,6	x	104,1	5592,3	x	119,2
I	3513,6	94,7	332,5	66,6	92,9	312,7	586,1	37,8	131,3
II	1641,2	46,7	120,4	31,2	46,8	113,1	632,6	107,9	129,3
III	2397,7	146,1	139,8	45,3	145,2	131,8	885,9	140,1	133,1
IV	2448,2	102,1	128,6	45,6	100,7	118,2	959,4	108,3	111,9
V	3135,2	128,1	128,0	56,6	124,0	115,3	1266,4	132,0	122,9
VI	3238,5	103,3	102,5	58,3	103,0	92,6	1351,5	106,7	98,3
W tym budowa budynków ⁴ Of which construction of buildings									
2010 I – III	3275,4	x	67,6	110,6	x	77,2	1052,8	x	66,9
I – VI	9247,2	x	79,1	319,3	x	92,4	3222,6	x	81,4
I – IX	15939,4	x	83,2	545,4	x	95,9	5734,8	x	77,3
I – XII	23248,6	x	83,4	779,1	x	94,3	8306,2	x	78,6
I	666,1	26,0	44,8	22,7	29,2	51,5	246,3	26,9	43,9
II	912,8	137,0	65,0	31,3	137,8	74,5	302,8	123,0	59,4
III	1199,7	131,4	74,0	40,8	130,4	84,4	426,0	140,7	80,4
IV	1216,4	101,4	62,6	42,6	104,4	72,7	542,1	127,3	83,7
V	1725,3	141,8	102,6	59,7	140,1	118,4	726,5	134,0	119,2
VI	2327,6	134,9	104,2	79,5	133,2	119,8	1024,6	141,0	116,6
VII	1777,7	76,4	74,7	59,5	74,8	84,1	756,5	73,8	68,2
VIII	1764,3	99,2	84,3	58,6	98,5	93,5	854,5	113,0	92,2
IX	2261,0	128,2	110,0	74,5	127,2	120,9	1002,5	117,3	127,6
X	2425,4	107,3	98,4	79,3	106,4	108,5	960,9	95,8	74,6
XI	1602,5	66,1	68,4	52,2	65,8	74,1	583,9	60,8	54,0
XII	2711,9	169,2	105,8	87,6	167,8	112,4	1126,0	192,8	123,2
2011 I – III	3267,9	x	99,8	112,5	x	101,7	1086,6	x	103,2
I – VI	7800,0	x	84,3	264,2	x	82,7	2782,5	x	86,3
I	702,9	25,9	105,5	24,3	27,8	107,0	317,7	28,2	129,0
II	899,7	128,0	98,6	31,4	129,0	100,2	307,5	96,8	101,6
III	1370,7	152,3	114,3	47,5	151,4	116,4	476,8	155,1	111,9
IV	1175,4	85,7	96,6	39,8	83,9	93,6	453,9	95,2	83,7
V	1455,0	123,8	84,3	49,0	123,0	82,1	616,8	135,9	84,9
VI	1645,3	113,1	70,7	55,4	113,0	69,7	695,5	112,8	67,9

IX. MIESZKANIA DWELLINGS

TABL. 1 (30). **Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – czerwiec**
Dwellings completed in the period of January – June

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010			2011		
	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>
		w m ²	in m ²		w m ²	in m ²
M.ST. WARSZAWA..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	5631	426847	75,8	3015	269309	89,3
indywidualne	434	76106	175,4	701	104120	148,5
<i>private</i>						
spółdzielcze	468	31077	66,4	56	3965	70,8
<i>co-operative</i>						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	4729	319664	67,6	2140	156879	73,3
<i>for sale or rent</i>						
komunalne (gminne)	–	–	–	118	4345	36,8
<i>municipal (gmina)</i>						
dzielnice: <i>districts:</i>						
Bemowo.....	427	26695	62,5	72	4807	66,8
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	427	26695	62,5	72	4807	66,8
<i>for sale or rent</i>						
Białołęka.....	746	50939	68,3	865	72826	84,2
indywidualne	73	13553	185,7	175	23417	133,8
<i>private</i>						
spółdzielcze.....	–	–	–	3	354	118,0
<i>co-operative</i>						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	673	37386	55,6	639	47668	74,6
<i>for sale or rent</i>						
komunalne (gminne)	–	–	–	48	1387	28,9
<i>municipal (gmina)</i>						
Bielany.....	315	21579	68,5	19	2852	150,1
indywidualne	10	1403	140,3	14	2539	181,4
<i>private</i>						
spółdzielcze.....	78	5390	69,1	–	–	–
<i>co-operative</i>						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	227	14786	65,1	5	313	62,6
<i>for sale or rent</i>						

TABL. 1 (30). **Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – czerwiec (cd.)**
Dwellings completed in the period of January – June (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010			2011		
	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>
		w m ² <i>in m²</i>			w m ² <i>in m²</i>	
dzielnice (cd.): <i>districts (cont.):</i>						
Mokotów	534	33872	63,4	457	35224	77,1
indywidualne..... <i>private</i>	6	1257	209,5	4	1582	395,5
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	228	12780	56,1	–	–	–
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	300	19835	66,1	453	33642	74,3
Ochota.....	16	910	56,9	289	20999	72,7
indywidualne..... <i>private</i>	–	–	–	7	572	81,7
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	16	910	56,9	282	20427	72,4
Praga-Południe	27	1923	71,2	198	12915	65,2
indywidualne..... <i>private</i>	3	256	85,3	141	9199	65,2
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	–	–	–	42	2877	68,5
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	24	1667	69,5	15	839	55,9
Praga-Północ.....	–	–	–	–	–	–
Rembertów	56	6266	111,9	32	4670	145,9
indywidualne	33	4566	138,4	32	4670	145,9
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	23	1700	73,9	–	–	–
Śródmieście.....	191	15468	81,0	–	–	–
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	191	15468	81,0	–	–	–

TABL. 1 (30). **Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – czerwiec (cd.)**
Dwellings completed in the period of January – June (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010			2011		
	liczba mieszk- kań number of dwellings	powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor space of dwellings	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania average usable floor space per dwelling	liczba mieszk- kań number of dwellings	powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor space of dwellings	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania average usable floor space per dwelling
		w m ² in m ²			w m ² in m ²	
dzielnice (cd.): districts (cont.):						
Targówek	34	3058	89,9	23	2769	120,4
indywidualne private	8	1436	179,5	11	2104	191,3
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	26	1622	62,4	12	665	55,4
Ursus.....	270	17744	65,7	249	16507	66,3
indywidualne private	23	2948	128,2	29	3154	108,8
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	247	14796	59,9	220	13353	60,7
Ursynów	242	20390	84,3	48	7537	157,0
indywidualne private	17	3486	205,1	22	5221	237,3
spółdzielcze..... co-operative	76	5528	72,7	–	–	–
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	149	11376	76,3	26	2316	89,1
Wawer	232	33729	145,4	169	30624	181,2
indywidualne private	172	28207	164,0	158	29178	184,7
spółdzielcze..... co-operative	8	1219	152,4	–	–	–
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	52	4303	82,8	11	1446	131,5
Wesoła	28	5234	186,9	213	19341	90,8
indywidualne private	28	5234	186,9	52	9485	182,4
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	–	–	–	161	9856	61,2

TABL. 1 (30). **Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – czerwiec (dok.)**
Dwellings completed in the period of January – June (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010			2011		
	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>
		w m ² <i>in m²</i>			w m ² <i>in m²</i>	
dzielnice (dok.): <i>districts (cont.):</i>						
Wilanów	635	61822	97,4	91	18242	200,5
indywidualne	45	10785	239,7	37	10031	271,1
<i>private</i>						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	590	51037	86,5	54	8211	152,1
<i>for sale or rent</i>						
Włochy	217	16487	76,0	209	16304	78,0
indywidualne	16	2975	185,9	19	2968	156,2
<i>private</i>						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	201	13512	67,2	190	13336	70,2
<i>for sale or rent</i>						
Wola	1315	79809	60,7	–	–	–
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	1315	79809	60,7	–	–	–
<i>for sale or rent</i>						
Żoliborz	346	30922	89,4	81	3692	45,6
spółdzielcze	78	6160	79,0	11	734	66,7
<i>co-operative</i>						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	268	24762	92,4	–	–	–
<i>for sale or rent</i>						
komunalne (gminne)	–	–	–	70	2958	42,3
<i>municipal (gmina)</i>						

Liczba mieszkań, na których budowę wydano pozwolenia w budynkach inwestorów indywidualnych w okresie styczeń–czerwiec 2010 r. wyniosła 202 natomiast w okresie styczeń–czerwiec 2011 r. – 183.

The number of dwellings in individual investors buildings which have building permits in the period of January–June 2010 amounted to 202 whereas in the period of January–June 2011 – 183 respectively.

X. TRANSPORT

TRANSPORT

TABL. 1 (31). **Zarejestrowane pojazdy samochodowe, ciągniki i motorowery w 2010 r.**

Stan w dniu 31XII

Registered road vehicles, tractors and mopeds in 2010

As of 31 XII

DZIELNICE DISTRICTS	Pojazdy samochodowe i ciągniki Road vehicles and tractors								Moto- rowery Mopeds
	ogółem total	samochody cars			ciągniki siodłowe ^a saddle tractors ^a	autobusy buses	motocykle motorcy- cles	ciągniki rolnicze agricul- tural tractors	
		osobowe passen- ger	ciężarowe lorries	specja- lne special					
M.ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW	1145072	924755	167823	6979	7294	4620	28086	5515	15844
Bemowo.....	72977	55753	13659	296	1093	281	1692	203	980
Białołęka.....	41716	33453	6156	277	143	43	1449	195	854
Bielany	84409	71273	10471	308	239	118	1827	173	1373
Mokotów.....	181519	143665	31268	916	932	362	3844	532	1792
Ochota	68946	57483	8674	315	437	350	1487	200	691
Praga-Południe.....	124880	108117	11192	628	288	202	3910	543	1260
Praga-Północ.....	33976	27874	4367	173	156	37	918	451	693
Rembertów	12052	9069	2213	240	100	18	357	55	304
Śródmieście.....	117015	91994	18604	943	1105	929	2535	905	1317
Targówek.....	70552	56146	11717	325	217	131	1847	169	1158
Ursus	25059	20616	3291	172	122	34	720	104	525
Ursynów	72480	60427	8534	302	523	100	2238	356	1303
Wawer.....	36732	28230	6572	276	206	75	1159	214	969
Wesoła.....	11118	8717	1704	136	61	9	426	65	376
Wilanów.....	13521	10294	2122	164	185	18	398	340	227
Włochy.....	39407	30411	7623	231	293	43	638	168	420
Wola.....	99937	81645	13731	988	760	230	1852	731	1139
Żoliborz.....	38776	29588	5925	289	434	1640	789	111	463

^a Łącznie z ciągnikami balastowymi.

^a Including ballast tractors.

XI. HANDEL

TRADE

TABL. 1 (32). **Sprzedaż detaliczna towarów według grup w okresie styczeń – czerwiec 2011 r.**
Retail sales of goods by groups in the period of January – June 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	VI		I–VI	
	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100
O G Ó Ł E M TOTAL	8497322,6	107,0	47548764,1	104,9
W tym handel detaliczny..... <i>Of which retail trade</i>	6640452,9	110,2	37505608,8	109,2
sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowanych sklepach <i>retail sale in non-specialized stores</i>	1626410,8	92,5	9873813,4	92,9
sprzedaż detaliczna żywności, napojów i wyrobów tytoniowych prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach <i>retail sale of food, beverages and tobacco in specialized stores</i>	35580,0	121,8	200521,1	113,9
sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów silnikowych na stacjach paliw <i>retail sale of automotive fuel in specialised stores</i>	1754130,2	132,4	9578636,8	131,3
sprzedaż detaliczna narzędzi technologii informacyjnej i komunikacyjnej prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach <i>retail sale of information and commu- nication equipment in specialised stores</i>	77052,3	25,1	426207,6	21,4
sprzedaż detaliczna artykułów użytku domowego prowadzona w wyspecja- lizowanych sklepach <i>retail sale of other household equipment in specialised stores</i>	1114144,6	135,2	6359593,1	142,2
sprzedaż detaliczna wyrobów związanych z kulturą i rekreacją prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach <i>retail sale of cultural and recreation goods in specialised stores</i>	375301,9	138,4	2011429,4	128,1
sprzedaż detaliczna pozostałych wyrobów prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach <i>retail sale of other goods in specialised stores</i>	1465560,3	108,8	8182422,7	113,0
sprzedaż detaliczna prowadzona poza siecią sklepową, straganami i targowiskami <i>retail trade not in stores, stalls or markets</i>	192272,8	116,5	872984,7	89,3

XII. OCHRONA ZDROWIA

HEALTH CARE

TABL. 1 (33). **Ambulatoryjna opieka zdrowotna w 2010 r.**
Stan w dniu 31 XII
Out-patient health care in 2010
As of 31 XII

DZIELNICE DISTRICTS	Zakłady opieki zdrowotnej <i>Out-patient facilities</i>			Porady udzielone ^a (w ciągu roku) <i>Consultations provided^a</i> (during the year)	
	ogółem <i>total</i>	publiczne <i>public</i>	niepubliczne <i>non-public</i>	ogółem <i>total</i>	w tym lekarskie <i>of which medical</i>
M.st. Warszawa Warsaw C.C.	729	185	544	15927063	14198760
Bemowo	24	3	21	500345	565418
Białołęka	16	2	14	392117	349226
Bielany	31	9	22	702276	657945
Mokotów	106	24	82	2512519	2114972
Ochota	56	17	39	1598747	1507120
Praga-Południe	64	16	48	1315990	1196133
Praga-Północ	37	8	29	957217	883465
Rembertów	6	3	3	33893	30091
Śródmieście	147	33	114	2902907	2494479
Targówek	34	13	21	730426	663030
Ursus	16	4	12	271594	235693
Ursynów	51	5	46	1106100	1011824
Wawer	24	9	15	682946	612234
Wesoła	6	3	3	121821	116790
Wilanów	10	4	6	74158	69365
Włochy	15	7	8	188862	154989
Wola	66	21	45	1429272	1286003
Żoliborz	20	4	16	340800	315056

^a Łącznie z poradami finansowanymi przez pacjentów (środki niepubliczne); bez porad udzielonych w izbach przyjęć szpitali ogólnych.
^a Including consultations paid by patients (non-public funds); excluding consultations provided in admission rooms in general hospitals.

XIII. KULTURA. TURYSTYKA

CULTURE. TOURISM

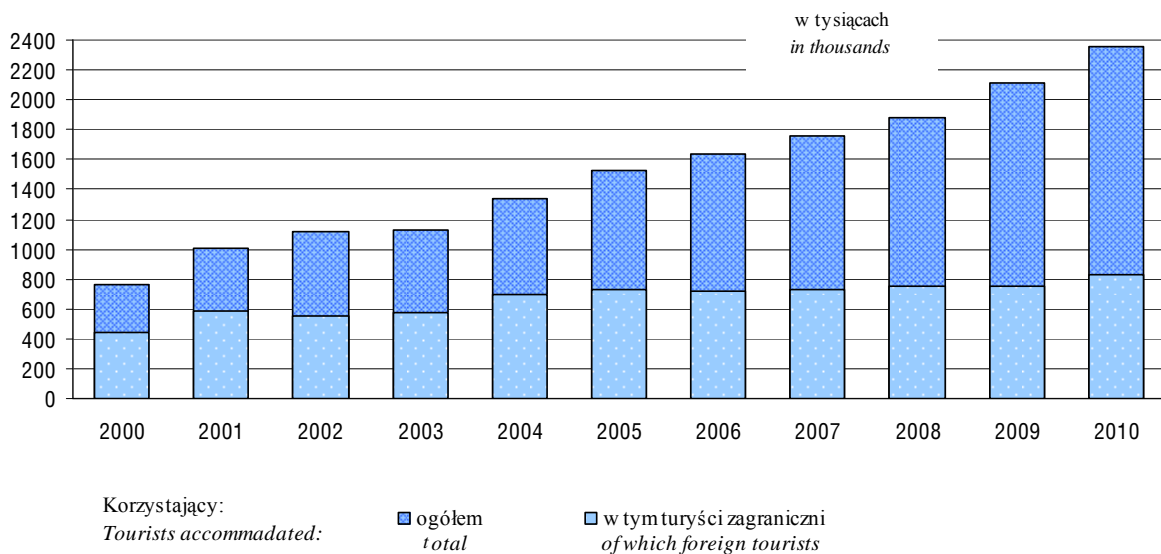
TABL. 1 (34). Muzea^a według dzielnic w 2010 r.
Museums^a by districts in 2010

DZIELNICE DISTRICTS	Muzea (stan w dniu 31 XII) Museums (as of 31 XII)		Wystawy czasowe Temporary exhibitions			Zwiedzający muzea w tys. Museum visitors in thous.
	ogółem total	w tym otwarte of which opened	własne ^b own ^b	obce external		
				krajowe domestic	z zagranicy foreign	
M.st. Warszawa Warsaw C.C.	61	60	278	89	16	3886,6
Mokotów	7	6	30	5	—	61,3
Ochota	1	1	4	—	—	1,4
Praga-Północ	1	1	2	4	—	5,0
Śródmieście	39	39	170	55	15	1806,2
Wilanów	2	2	13	10	—	1375,2
Wola	8	8	51	10	1	588,8
Żoliborz	3	3	8	5	—	48,8

a Łącznie z oddziałami. b Bez wystaw organizowanych za granicą.
a Including branches. b Excluding exhibitions organized abroad.

KORZYSTAJĄCY Z NOCLEGÓW^a W HOTELACH

TOURISTS ACCOMMODATED^a IN HOTELS



a W okresie I – XII.
a In I – XII period of time.

XIV. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 1 (35). **Przestępstwa stwierdzone przez Policję i prokuraturę w zakończonych postępowaniach przygotowawczych oraz wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń – czerwiec 2011 r.**

Ascertained crimes by the Police and prosecutor's office in completed preparatory proceedings and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period of January – June 2011

RODZAJE PRZESTĘPSTW	Przestępstwa Crimes	Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w % Rates of detectability of delinquents in %	TYPE OF CRIME
O G Ó Ł E M	29245	52,4	TOTAL
w tym:			of which:
o charakterze kryminalnym	24083	44,0	having criminal nature
o charakterze gospodarczym	2541	89,9	having commercial nature
drogowe	1776	98,7	road traffic
Przeciwko życiu i zdrowiu	613	85,7	Against life and health
w tym:			of which:
zabójstwo – art. 148 kk	22	95,5	homicide – Art. 148 Criminal Code
uszczerbek na zdrowiu – art. 156 i 157 kk	284	84,6	damage to health – Art. 156 and 157 Criminal Code
udział w bójce lub pobiciu – art. 158 i 159 kk	243	86,5	participation in violence or assault – Art. 158 and 159 Criminal Code
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	1782	98,6	Against public safety and safety of transport
w tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego – art. 178a kk ¹	1495	100,0	of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant – Art. 178a Criminal Code ¹
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	787	87,7	Against freedom, freedom conscience and religion
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności	101	67,6	Against sexual freedom and morals
w tym zgwałcenie – art. 197 kk	44	48,9	of which rape – Art. 197 Criminal Code
Przeciwko rodzinie i opiece	581	99,8	Against the family and guardianship
w tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną – art. 207 kk	354	100,0	of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person – Art. 207 Criminal Code
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej	80	90,1	Against good name and personal integrity
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego	1168	98,6	Against the activities of state institutions and local self-government
w tym:			of which:
naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego – art. 222 i 223 kk	269	98,9	infringings bodily inviolability or active assault on a public official – Art. 222 and 223 Criminal Code
wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego lub na czynności urzędowe organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej bądź spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu funkcjonariusza publicznego podczas wykonywania przez niego czynności służbowych – art. 224 kk	154	100,0	exerting influence on a public official or on the official activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration, or causing severe harm to the health of a public official during the performance of official duties – Art. 224 Criminal Code

¹ Artykuł dodany przez ustawę z dnia 14 IV 2000 r. o zmianie ustawy – Kodeks karny (Dz. U. Nr 48, poz. 548), z mocą obowiązującą od 15 XII 2000 r.

¹ Article added by the Law on Amending the Criminal Code, dated 14 IV 2000 (Journal of Laws No. 48, item 548), valid since 15 XII 2000.

TABL. 1 (35). **Przestępstwa stwierdzone przez Policję i prokuraturę w zakończonych postępowaniach przygotowawczych oraz wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń – czerwiec 2011 r. (dok.)**
Ascertained crimes by the Police and prosecutor's office in completed preparatory proceedings and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period of January – June 2011(cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW	Przestępstwa <i>Crimes</i>	Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w % <i>Rates of detectability of delinquents in %</i>	TYPE OF CRIME
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego (dok.) w tym: znieważenie funkcjonariusza publicznego albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego RP – art. 226 kk	450	99,1	<i>Against the activities of state institutions and local self-government (cont.) of which: insulting a public official or insulting or belittling a constitutional body of the Republic of Poland – Art. 226 Criminal Code</i>
przestępstwa korupcyjne – art. 228–231 kk	290	96,9	<i>corruption – Art. 228–231 Criminal Code</i>
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości.....	399	97,5	<i>Against the judiciary</i>
Przeciwko porządkowi publicznemu	230	82,1	<i>Against public order</i>
Przeciwko wiarygodności dokumentów	1001	71,5	<i>Against the reliability of documents</i>
Przeciwko mieniu	19370	33,7	<i>Against property</i>
w tym:			<i>of which:</i>
kradzież rzeczy – art. 278 kk	9052	20,5	<i>property theft – Art. 248 Criminal Code</i>
w tym kradzież samochodu	1114	9,7	<i>of which automobile theft wilful short-term theft of automobile – Art. 289 Criminal Code</i>
krótkotrwały zabór pojazdu – art. 289 kk	51	33,3	
kradzież z włamaniem – art. 279 kk	3053	19,7	<i>burglary – Art. 279 Criminal Code</i>
rozbój – art. 280 kk	543	45,9	<i>robbery – Art. 280 Criminal Code</i>
kradzież rozbójnicza – art. 281 kk	26	61,5	<i>theft with assault – Art. 281 Criminal Code</i>
wymuszenie rozbójnicze – art. 282 kk.....	157	94,9	<i>criminal coercion – Art. 282 Criminal Code</i>
oszustwo – art. 286 i 287 kk	2467	76,6	<i>fraud – Art. 286 and 287 Criminal Code</i>
Przeciwko obrotowi gospodarczemu	292	99,0	<i>Against economic activity</i>
Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi	287	8,7	<i>Against money and securities trading</i>
Przestępstwa z ustaw szczególnych: o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi – ustawa z dnia 26 X 1982 r. (jednolity tekst: Dz.U. z 2007 r. Nr 70, poz. 473 z późn. zm.)	19	94,7	<i>Crimes by specific laws: on Sobriety and Alcohol Education dated 26 X 1982 (unified text: Journal of Laws of 2007 No. 70, item 473 with later amendments)</i>
o prawie autorskim i prawach pokrewnych – ustawa z dnia 4 II 1994 r. (jednolity tekst: Dz.U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631 z późn. zm.)	46	58,7	<i>on Copyright and Related Laws –dated 4 II 1994 (unified text: Journal of Laws of 2006 No.90, item 631 with later amendments)</i>
o przeciwdziałaniu narkomanii ustawa z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst: Dz.U. z 2003 r. Nr 24, poz. 198 z późn. zm.) i z dnia 29 VII 2005 r. – (Dz.U. Nr 179, poz. 1485 z późn. zm.)	1976	96,7	<i>on Fighting Drug Addiction – dated 24 IV 1997 (unified text: Journal of Laws of 2003 No. 24, item 198 with later amendments) and dated 29 VII 2005 (Journal of Laws No. 179, item 1485 with later amendments)</i>
Przestępstwa skarbowe – Kodeks karny skarbowy (jednolity tekst: Dz.U. z 2007 r. Nr 111, poz. 765 z późn. zm.)	16	93,8	<i>Fiscal offences –Penal Fiscal Code (unified text: Journal of Laws of 2007 No. 111, item 765 with later amendments)</i>
w tym akcyza	3	100,0	<i>of which excise</i>

TABL. 2 (36). **Przestępstwa stwierdzone przez Policję i prokuraturę w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według dzielnic w okresie styczeń – czerwiec 2011 r.**
Ascertained crimes by the Police and prosecutor's office in completed preparatory proceedings by districts in the period of January – June 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem Of grand total					
		o charakterze kryminalnym having criminal nature	o charakterze gospodarczym having commercial nature	drogowe road traffic	przestępstwa przeciwko crimes against		kradzież rzeczy property theft		kradzież z włamaniem burglary	kradzież rozbójnicza, rozbój i wymuszenie rozbójnicze theft with assault, robbery and criminal coercion
					życiu i zdrowiu life and health	mieniu property	razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft		
M.ST. WARSZAWA...	29245	24083	2541	1776	613	19370	9052	1114	3053	726
THE CAPITAL CITY OF WARSAW										
Bemowo	1346	1204	23	80	34	970	460	90	172	38
Białołęka	963	816	34	80	10	738	406	69	185	9
Bielany	1673	1225	202	171	46	881	338	59	142	23
Mokotów	2939	2363	353	138	47	1905	841	110	296	74
Ochota	2069	1700	181	95	25	1347	691	70	223	74
Praga-Południe	3147	2561	365	161	56	2146	1010	168	450	108
Praga-Północ	2047	1500	378	109	33	1135	320	30	153	67
Rembertów	308	229	27	40	15	177	94	14	25	6
Śródmieście	4787	3955	463	268	92	3366	1718	78	246	92
Targówek	1451	1304	43	56	42	1017	492	73	204	39
Ursus	489	437	4	29	19	328	151	12	64	4
Ursynów	1359	1201	16	98	45	924	425	78	155	37
Wawer	727	594	36	77	14	491	221	31	103	10
Wesoła	225	187	12	21	10	136	71	19	24	6
Wilanów	583	498	3	55	24	399	200	43	75	17
Włochy	713	642	11	48	10	503	278	28	94	8
Wola	3324	2680	361	193	69	2171	872	90	344	98
Żoliborz	519	466	4	40	17	346	173	50	82	5
Pozostałe ^a	576	521	25	17	5	390	291	2	16	11
<i>Others ^a</i>										

*a Dworce, lotniska, metro, komisariat rzeczny.
a Stations, airports, metro, river police station.*

TABL. 3 (37). **Wypadki drogowe według dzielnic w okresie styczeń – czerwiec**
Road accidents by districts in the period of January – June

DZIELNICE DISTRICTS	Wypadki Accidents		Ofiary wypadków Road traffic casualties			
			ranni injured		śmiertelne fatalities	
	2010	2011	2010	2011	2010	2011
M.ST. WARSZAWA.....	489	521	574	614	19	49
THE CAPITAL CITY OF WARSAW						
Bemowo	18	20	19	23	–	–
Białołęka	14	15	23	24	1	1
Bielany	25	25	34	25	–	2
Mokotów	61	68	83	85	1	8
Ochota	41	31	45	39	2	1
Praga-Południe	41	40	45	50	1	2
Praga-Północ	25	27	27	28	2	3
Rembertów	5	8	4	9	1	1
Śródmieście	64	81	75	92	–	5
Targówek	23	24	27	24	–	3
Ursus	17	17	16	23	1	1
Ursynów	31	27	35	38	3	3
Wawer	31	21	34	27	2	–
Wesoła	6	8	10	10	–	–
Wilanów	11	7	14	7	–	–
Włochy	29	32	29	34	2	5
Wola.....	39	53	43	50	3	11
Żoliborz	8	17	11	26	–	3

TABL. 4 (38). **Zgłoszenia^a do Straży Miejskiej w II kwartale 2011 r.**
Notifications^a to the Municipal Police in the 2nd quarter of 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Mieszkańców <i>Citizens</i>	Policji <i>Police</i>	Funkcjonariuszy i jednostek Straży Miejskiej <i>Municipal Police Officers and squads</i>	Innych instytucji, jednostek, osób <i>Other institutions and persons</i>	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	129549	75385	8607	41563	3994	T O T A L
Awarie techniczne i skutki klęsk żywiołowych	2754	1707	27	969	51	<i>Technical faults and disaster consequences</i>
Bezpieczeństwo osób i mienia	4842	3045	104	1510	183	<i>Safety of person and property security</i>
Niezgodne z prawem i obyczajnością zdarzenia w instytucjach	1553	178	–	1348	27	<i>Illegal and against good morals occurrences in institutions</i>
Czystość i porządek w obiektach komunalnych i użyteczności publicznej	6723	3038	59	3581	45	<i>Cleanliness and public order in communal and public utility units</i>
Zdarzenia związane z zagrożeniem środowiska	3525	2156	80	1244	45	<i>Events connected with treat of environment</i>
Zagrożenia pożarowe	379	274	18	75	12	<i>Fire risk</i>
Utrzymanie porządku w miejscach publicznych	6754	3899	132	2509	214	<i>Public order in public places</i>
Porządek w ruchu drogowym	45118	26903	1224	16363	628	<i>Order in road traffic</i>
Stan sanitarny obiektów publicznych i niepublicznych	14	12	–	2	–	<i>Sanitary state of the public and non-public units</i>
Zakłócanie ciszy i spokoju publicznego	11985	9382	844	1618	141	<i>Public peace disturbing</i>
Nielegalny handel używkami i zagrożenie zdrowia	37189	17883	5694	11155	2457	<i>Illegal trade (cigarettes, drugs dealing) and threat to life or health</i>
Zdarzenia dotyczące zwierząt	7950	6678	415	708	149	<i>Events connected with animals</i>
Pozostałe zgłoszenia	763	230	10	481	42	<i>Other notifications</i>

^a Dane wstępne.
^a Preliminary data.

TABL. 5 (39). **Zgłoszenia^a do Straży Miejskiej według godzin doby i dzielnic w II kwartale 2011 r.**
Notifications^a to the Municipal Police by the hours by districts in the 2nd quarter of 2011

Lp. No.	GODZINY DOBY HOURS	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Białołęka	Bielany	Mokotów	Ochota	Praga- Południe	Praga- Północ
1	OGÓŁEM..... TOTAL	129542^b	5053	4002	8651	15417	6871	12556	7415
	godziny: hours:								
2	0.....	4679	226	120	379	462	202	537	304
3	1.....	3130	133	85	239	289	112	349	191
4	2.....	2132	89	49	153	208	97	210	158
5	3.....	1413	65	35	93	123	48	157	88
6	4.....	897	30	17	67	88	48	94	48
7	5.....	897	36	36	68	70	34	99	75
8	6.....	1185 ^b	69	48	80	132	55	116	88
9	7.....	2844	115	88	274	289	155	202	184
10	8.....	5734	195	173	488	743	326	554	367
11	9.....	7400 ^b	228	201	541	1015	402	741	399
12	10.....	8401	295	222	561	1146	488	786	450
13	11.....	8255 ^b	272	264	505	1202	461	753	401
14	12.....	8207 ^b	246	296	490	1211	527	687	381
15	13.....	7982	229	247	476	1041	533	729	414
16	14.....	6733 ^b	207	176	352	909	396	623	333
17	15.....	6976	214	194	367	901	359	605	448
18	16.....	7354	248	216	410	869	390	703	410
19	17.....	7075	282	225	411	783	369	727	431
20	18.....	6030	277	190	362	620	336	569	343
21	19.....	6588 ^b	324	257	451	695	325	592	340
22	20.....	6856 ^b	310	242	467	667	375	710	387
23	21.....	6191	315	226	443	658	279	631	351
24	22.....	6622	333	234	499	724	302	709	405
25	23.....	5968	315	161	475	572	252	673	419

a Dane wstępne. *b* Łącznie ze zgłoszeniami przyjętymi przez jednostki Straży Miejskiej poza miastem i oddziały specjalistyczne.
a Preliminary data. *b* Including notifications to the Municipal Police delivered from outside the town and from special squads.

											Lp. No.
Rember- tów	Śródmie- ście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	
1080	26947	8128	1923	6583	3343	849	1165	2594	12346	4619	1
32	1084	297	72	260	60	8	20	64	393	159	2
11	874	201	42	184	33	11	8	36	261	71	3
8	615	138	22	91	20	5	12	16	174	67	4
7	426	80	19	75	19	4	7	16	99	52	5
6	249	60	9	49	13	4	2	5	87	21	6
8	191	96	4	30	11	4	5	23	72	35	7
4	188	91	41	58	19	1	5	40	125	24	8
13	486	165	55	149	58	11	24	107	330	139	9
41	763	359	81	320	169	36	69	147	596	307	10
66	1176	503	76	337	260	61	64	215	779	335	11
81	1530	548	93	383	251	69	86	193	914	305	12
73	1662	464	110	390	259	45	73	196	836	288	13
91	1733	481	96	356	243	43	87	157	792	289	14
74	1788	414	94	352	220	63	82	154	770	302	15
43	1697	299	76	292	203	36	88	137	632	233	16
52	1694	342	97	318	212	52	71	151	630	269	17
54	1631	443	137	354	201	69	72	151	672	324	18
55	1457	454	135	378	208	79	65	122	629	265	19
71	1181	390	119	346	182	88	64	117	584	191	20
73	1251	506	141	411	166	44	75	141	598	197	21
56	1377	456	125	399	186	48	71	116	655	208	22
66	1304	443	103	342	131	23	45	107	531	193	23
43	1339	484	98	369	119	26	32	97	620	189	24
52	1251	414	78	340	100	19	38	86	567	156	25

TABL. 6 (40). **Zgłoszenia^a do Straży Miejskiej według dni tygodnia i dzielnic w II kwartale 2011 r.**
Notifications^a to the Municipal Police by the days of week by districts in the 2nd quarter of 2011

DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem Total	Dni tygodnia Days of week						
		poniedziałek Monday	wtorek Tuesday	środa Wednesday	czwartek Thursday	piątek Friday	sobota Saturday	niedziela Sunday
M.ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW	129542^b	17533	19322^b	20816^b	20933^b	20549	16894^b	13502^b
Bemowo	5053	627	708	780	845	842	694	557
Białoleka	4002	529	594	661	623	613	538	444
Bielany	8651	1149	1316	1368	1399	1349	1082	988
Mokotów	15417	2282	2488	2657	2571	2522	1626	1271
Ochota	6871	907	1075	1224	1144	1124	770	627
Praga-Południe	12556	1722	1870	1975	2055	2005	1641	1288
Praga-Północ	7415	1048	1027	1081	1117	1072	1169	901
Rembertów	1080	139	178	178	238	141	131	75
Śródmieście	26947	3395	3730	3992	4230	4276	4110	3214
Targówek	8128	1122	1218	1306	1221	1326	1048	887
Ursus	1923	246	341	298	279	321	230	208
Ursynów	6583	838	854	1111	1131	1034	995	620
Wawer	3343	524	487	622	476	516	436	282
Wesoła	849	136	189	151	138	106	66	63
Wilanów	1165	170	224	179	182	141	129	140
Włochy	2594	399	373	455	472	379	299	217
Wola	12346	1664	1903	2001	2055	2052	1391	1280
Żoliborz	4619	636	746	776	755	730	537	439

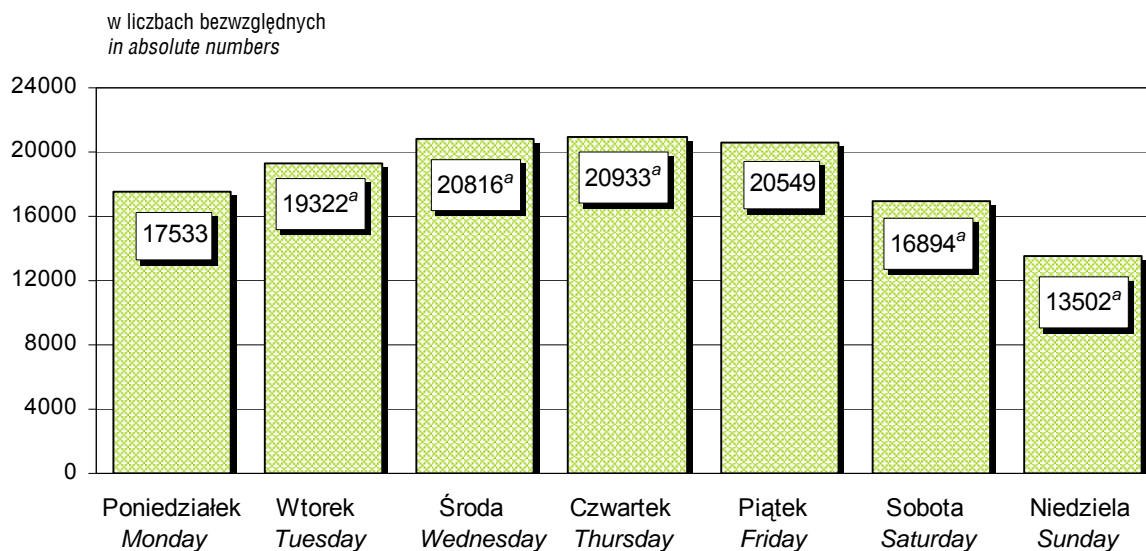
a Dane wstępne. *b* Łącznie ze zgłoszeniami przyjętymi przez jednostki Straży Miejskiej poza miastem i oddziały specjalistyczne.
a Preliminary data. *b* Including notifications to the Municipal Police delivered from outside the town and from special squads.

TABL. 7 (41). **Działalność^a oddziałów Straży Miejskiej w II kwartale 2011 r.**
Activity^a of the Municipal Police squads in the 2nd quarter of 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Oddziały Straży Miejskiej ^b Squads of the Municipal Police ^b							
		OT1	OT2	OT3	OT4	OT5	OT6	OT7	specja- listyczne special
Interwencje..... <i>Interventions</i>	194652	20630	23861	15618	23217	18290	24288	21227	47521
w tym: <i>of which:</i>									
udzielone pouczenia <i>cautions</i>	40350	3814	4697	2715	5507	4009	5120	5442	9046
notatki sporządzone do wniosków o ukaranie..... <i>duty notes to motion for penalty</i>	881	317	98	61	89	111	44	82	79
Nażołone mandaty karne... <i>Imposed fines</i>	40019	7717	6375	2942	4650	3501	3877	5623	5334

a Dane wstępne. *b* Patrz uwagi metodyczne na str. 23.
a Preliminary data. *b* See methodological notes on page 23.

ZGŁOSZENIA DO STRAŻY MIEJSKIEJ WEDŁUG DNI TYGODNIA W II KWARTALE 2011 R.
NOTIFICATIONS TO THE MUNICIPAL POLICE BY THE DAYS OF WEEK IN THE 2ND QUARTER OF 2011



a Łącznie ze zgłoszeniami przyjętymi przez jednostki Straży Miejskiej poza miastem i oddziały specjalistyczne.
a Including notifications to the Municipal Police delivered from outside the town and from special squads.

TABL. 8 (42). **Interwencje^a podejmowane przez oddziały Straży Miejskiej według rodzaju i dzielnic**
Interventions^a completed by squads of the Municipal Police by the type by districts in the 2nd

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Białołęka	Bielany	Mokotów	Ochota	Praga- Południe	Praga- Północ
1	OGÓŁEM..... TOTAL	194652^b	6889	5618	12727	22277	11351	19241	12895
2	Awarie techniczne i skutki klęsk żywiołowych	4252	139	178	366	487	224	509	234
	<i>Technical faults and disaster consequences</i>								
3	Bezpieczeństwo osób i mienia	7096	228	356	497	599	364	775	520
	<i>Safety of person and prop- erty security</i>								
4	Niezgodne z prawem i oby- czajnością zdarzenia w instytucjach	2260	27	101	60	196	82	106	300
	<i>Illegal occurrences in institu- tions</i>								
5	Czystość i porządek w obiek- tach komunalnych i uży- teczności publicznej	8338	235	255	695	935	529	935	302
	<i>Cleanliness and public order in communal and public utility units</i>								
6	Zdarzenia związane z zagro- żeniem środowiska	4997	204	323	353	552	331	479	151
	<i>Events connected with threat of environment</i>								
7	Zagrożenia pożarowe	546	17	48	41	47	12	32	106
	<i>Fire risk</i>								
8	Utrzymanie porządku w miejscach publicznych	7266	294	196	415	760	336	1034	877
	<i>Public order in public places</i>								
9	Porządek w ruchu drogo- wym	86381	2349	1876	4513	11773	6070	7235	4601
	<i>Order in road traffic</i>								
10	Stan sanitarny obiektów publicznych i niepublicz- nych	14	–	–	–	2	1	4	–
	<i>Sanitary state of the public and non-public units</i>								
11	Zakłócanie ciszy i spokoju publicznego	15393	678	326	1272	1292	567	1663	1278
	<i>Public peace disturbing</i>								
12	Nielegalny handel używkami i zagrożenie zdrowia	47882 ^b	2195	1350	3699	4628	2372	5510	3930
	<i>Illegal trade (cigarettes, drugs dealing) and threat to life or health</i>								
13	Zdarzenia dotyczące zwierząt	9310 ^b	496	583	705	961	439	873	525
	<i>Events connected with animals</i>								
14	Pozostałe zgłoszenia	917	27	26	111	45	24	86	71
	<i>Other notifications</i>								

a Dane wstępne; bez nałożonych mandatów karnych. *b* Łącznie z interwencjami podejmowanymi przez oddziały Straży Miejskiej
a Preliminary data; excluding imposed fines. *b* Including interventions completed by squads of the Municipal Police outside the town and

w II kwartale 2011 r.
quarter of 2011

Rember- tów	Śródmie- ście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	Lp. No.
1341	36022	12344	2870	9294	4879	918	1765	4642	21073	8464	1
52	439	291	83	205	222	37	36	191	354	205	2
40	1090	527	151	343	145	32	73	171	889	296	3
8	417	436	39	124	55	15	26	49	169	50	4
167	1329	444	217	296	497	122	91	284	650	355	5
94	289	301	212	328	480	66	75	265	330	164	6
5	41	20	4	47	41	10	12	21	29	13	7
36	1347	459	78	313	106	24	45	125	633	188	8
364	18503	3791	970	3742	1710	193	1004	1996	10801	4890	9
–	3	–	–	–	–	–	1	–	2	1	10
73	3340	1536	258	782	193	35	72	213	1389	426	11
330	8197	3704	632	2547	871	230	190	879	5028	1549	12
163	941	780	204	512	514	139	136	350	723	265	13
9	86	55	22	55	45	15	4	98	76	62	14

poza miastem i oddziały specjalistyczne.
by special squads.

TABL. 9 (43). **Wyniki^a interwencji oraz sankcje nałożone przez Straż Miejską według dzielnic w II kwartale**
The results^a of interventions and sanctions applied by the Municipal Police by districts in the 2nd

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Dzielnice Districts						
			Be- mowo	Białoleka	Bielany	Mokotów	Ochota	Praga- -Południe	Praga- -Północ
1	OGÓŁEM..... TOTAL	194652^b	6889	5618	12727	22277	11351	19241	12895
2	Przekazanie bezdomnego pod opiekę	40	—	2	—	3	5	2	6
	<i>Relocation of homeless to the right place</i>								
3	Blokada kół samochodu	3016	20	—	—	394	238	—	22
	<i>Car-wheels locking</i>								
4	Brak możliwości podjęcia interwencji	2315	47	74	18	906	39	301	79
	<i>Failure in the applying of the intervention</i>								
5	Brak podstaw prawnych do podjęcia interwencji	4112	269	182	250	603	233	269	169
	<i>Lack of legal grounds for intervention</i>								
6	Polecenie do zachowania się zgodnego z prawem	8063	128	494	454	170	404	1080	1454
	<i>Order somebody to be in accordance with the law</i>								
7	Potwierdzenie treści zgłoszenia	7517	230	333	432	1073	536	906	452
	<i>Confirmed notification</i>								
8	Udzielenie pouczenia.....	40350	1651	788	2573	4076	1956	4287	2443
	<i>Cautions</i>								
9	Przekazanie zgłoszenia innym służbom	11580 ^b	332	476	937	1180	642	1412	658
	<i>The intervention handed over to other service</i>								
10	Ujęcie dorosłego sprawcy przestępstwa (lub osoby poszukiwanej) ...	366	17	22	16	16	10	63	10
	<i>Apprehension of adult delinquents (or wanted person)</i>								
11	Ujęcia nieletniego sprawcy czynu zabronionego (lub poszukiwanego nieletniego)	110	7	8	6	7	5	7	9
	<i>Apprehension of juvenile author of prohibited act (or wanted juvenile)</i>								
12	Wezwanie sprawcy wykroczenia do stawienia	21013	503	418	1412	2506	1582	2136	1439
	<i>Serving a summon on mafeasant</i>								
13	Realizacja interwencji we własnym zakresie.....	19532	468	385	1400	2140	1547	2076	1347
	<i>Realization intervention on own scope of function</i>								
14	Zakończenie interwencji bez sankcji	2504	139	33	49	107	342	97	54
	<i>Settlement of an affair without sanctions</i>								
15	Niepotwierdzenie zgłoszonego zdarzenia	31379	1303	990	2442	3662	1714	3195	1612
	<i>Unconfirmed notification</i>								
16	Sporządzenie notatki do wniosku o ukaranie.....	881	29	4	73	60	35	50	24
	<i>Duty notes to motion for penalty</i>								
17	Pozostałe wyniki interwencji	41874	1746	1409	2665	5374	2063	3360	3117
	<i>Other sanctions</i>								

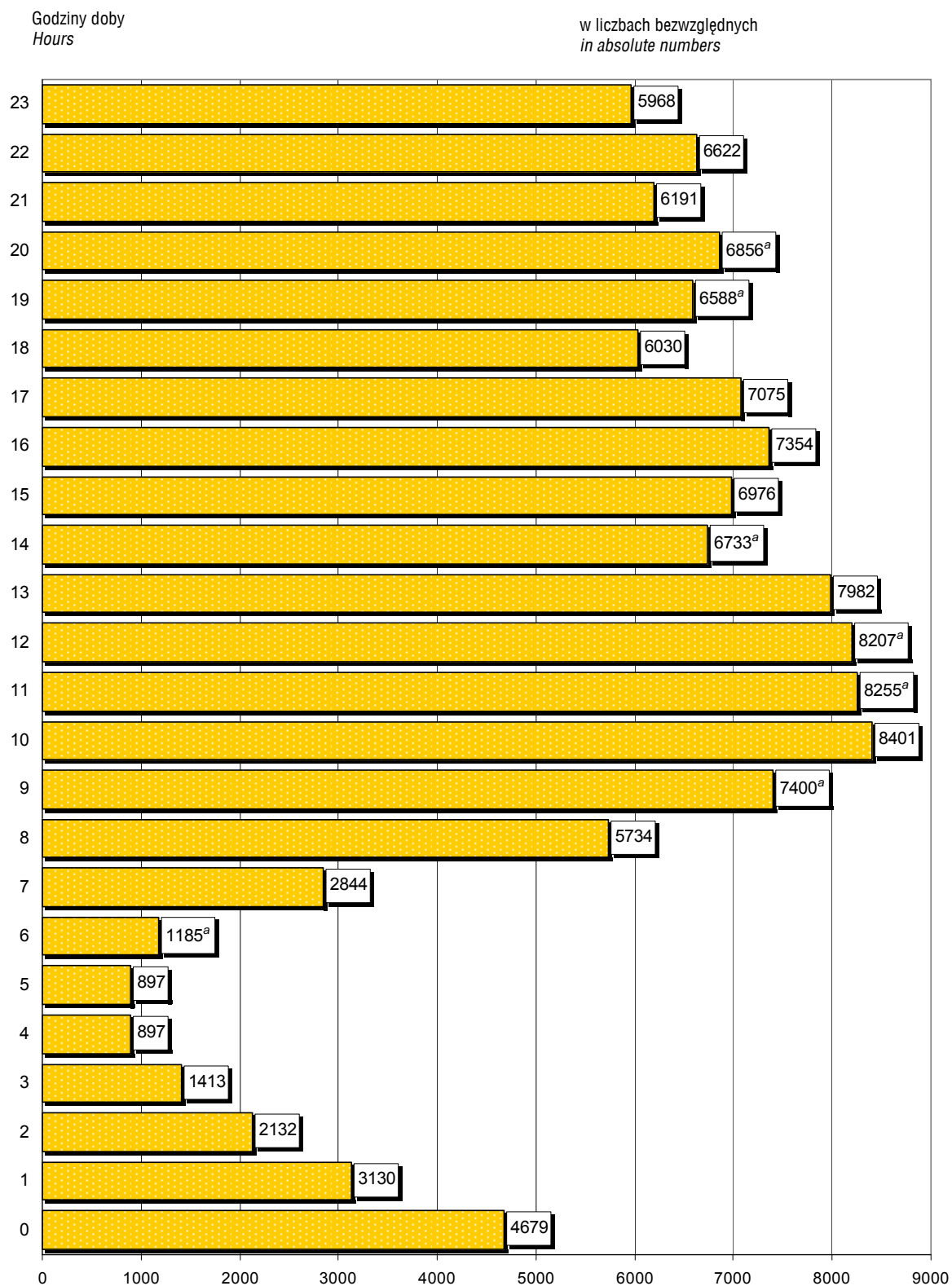
a Dane wstępne; bez nałożonych mandatów karnych. b Łącznie z wynikami interwencji oraz sankcjami nałożonymi przez Straż Miejską
a Preliminary data; excluding imposed fines. b Including the results of interventions and sanctions applied by the Municipal Police to

2011 r.
quarter of 2011

Rember- tów	Śródmie- ście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	Lp. No.
1341	36022	12344	2870	9294	4879	918	1765	4642	21073	8464	1
2	7	–	–	–	–	–	–		10	3	2
–	1853	–	–	–	–	–	–	2	487	–	3
24	129	114	16	287	91	11	70	13	75	21	4
10	331	373	66	394	45	5	66	78	646	123	5
15	1312	1247	118	36	90	5	57	272	541	186	6
83	831	530	173	445	316	64	111	267	511	224	7
332	9314	2452	400	1952	917	205	211	775	4460	1558	8
198	1756	742	232	496	617	165	114	366	824	391	9
2	88	40	3	10	8	2	2	6	31	20	10
–	18	9	–	7	1	–	–	4	16	6	11
109	2925	899	227	990	572	45	225	507	2865	1653	12
98	2714	803	228	857	565	43	197	475	2559	1630	13
7	672	59	248	52	15	6	12	254	330	28	14
236	5729	2001	582	1829	745	153	349	709	2951	1177	15
3	411	16	4	27	30	2	4	20	52	37	16
222	7932	3059	573	1912	867	212	347	894	4715	1407	17

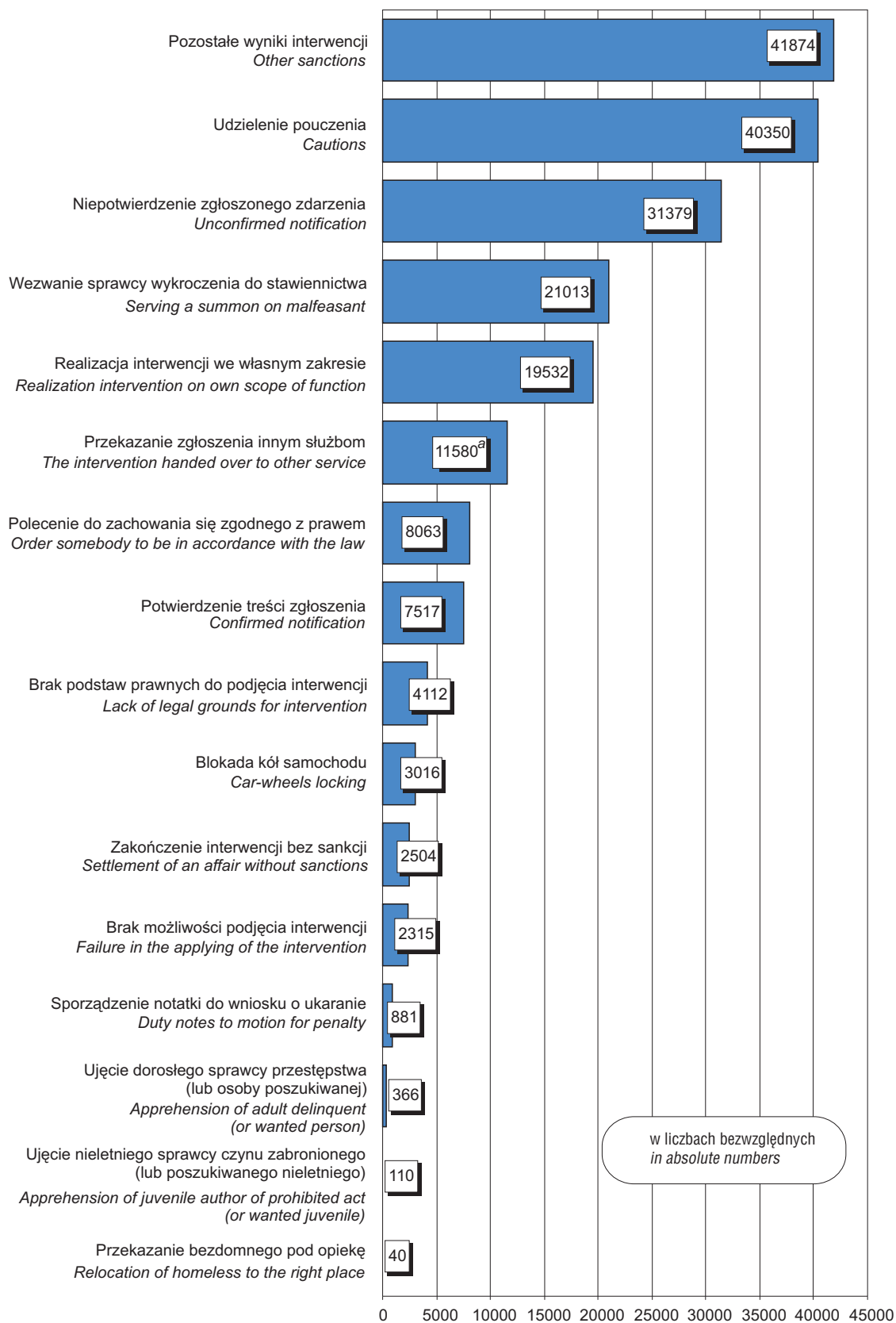
poza miastem i oddziały specjalistyczne.
notifications delivered from outside the town and by special squads.

ZGŁOSZENIA DO STRAŻY MIEJSKIEJ WEDŁUG GODZIN DOBY W II KWARTALE 2011 R.
 NOTIFICATIONS TO THE MUNICIPAL POLICE BY THE HOURS IN THE 2ND QUARTER OF 2011



^a Łącznie ze zgłoszeniami przyjętymi przez jednostki Straży Miejskiej poza miastem i oddziały specjalistyczne.
^a Including notifications to the Municipal Police delivered from outside the town and from special squads.

WYNIKI INTERWENCJI ORAZ SANKCJE NAŁOŻONE PRZEZ STRAŻ MIEJSKĄ W II KWARTALE 2011 R.
THE RESULTS OF INTERVENTIONS AND SANCTIONS APPLIED BY THE MUNICIPAL POLICE IN THE 2ND QUARTER OF 2011



^a Łącznie ze zgłoszeniami przyjętymi przez jednostki Straży Miejskiej poza miastem i oddziały specjalistyczne.
^a Including notifications to the Municipal Police delivered from outside the town and from special squads.

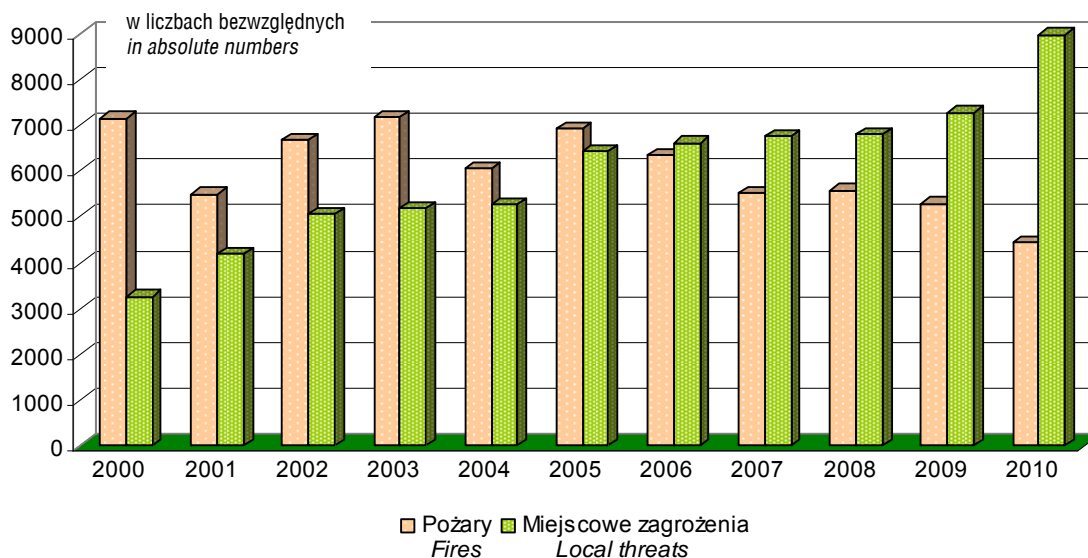
TABL.10 (44). **Działalność Państwowej Straży Pożarnej w 2011 r.**
Activity of the State Fire Department in 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		I kwartał =100 1 st quarter =100	
ZDARZENIA EVENTS				
OGÓŁEM	2839	3466	122,1	TOTAL
Pożary	1198	1612	134,6	Fires
małe	1168	1591	136,2	small
średnie	30	17	56,7	medium
duże	—	4	x	big
Miejskowe zagrożenia ^a	1184	1367	115,5	Local threats ^a
Wyjazdy do fałszywych alarmów	457	487	106,6	False alarms
WYPADKI Z LUDŹMI CASUALTIES				
OGÓŁEM	264	272	103,0	TOTAL
ofiary śmiertelne	27	24	88,9	fatalities
w tym ratownicy i strażacy	—	—	x	of which rescue personnel and firemen
ranni i poparzeni	237	248	104,6	injured and burn victims
w tym ratownicy i strażacy	6	9	150,0	of which rescue personnel and firemen
W tym przy pożarach	52	29	55,8	Of which during fires
ofiary śmiertelne	7	2	28,6	fatalities
w tym ratownicy i strażacy	—	—	x	of which rescue personnel and firemen
ranni i poparzeni	45	27	60,0	injured and burn victims
w tym ratownicy i strażacy	3	8	266,7	of which rescue personnel and firemen

a Kłęski żywiołowe, katastrofy, wypadki, awarie i inne zagrożenia życia i mienia.

a Natural disasters, catastrophes, accidents, malfunctions and other threats to life and property.

POŻARY I MIEJSCOWE ZAGROŻENIA FIRES AND LOCAL THREATS



XV. INNE OTHERS

TABL. 1 (45). **Ruch naturalny w wybranych stolicach europejskich w 2009 r.**
Vital statistics in selected european capitals in 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bratysława Bratislava	Berlin Berlin	Budapeszt Budapest	Praga Praha	Warszawa Warsaw
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS					
Małżeństwa <i>Marriages</i>	2483	12557	7906	6258	9800
Rozwody <i>Divorces</i>	1178	7397	4269	3150	3516
Urodzenia żywe <i>Live births</i>	5052	32104	17100	14488	18848
Zgony <i>Deaths</i>	3995	31713	21995	12365	18212
Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	1057	391	-4895	2123	636
NA 1000 LUDNOŚCI PER 1000 POPULATION					
Małżeństwa <i>Marriages</i>	5,8	3,7	4,6	5,0	5,7
Rozwody <i>Divorces</i>	2,7	2,2	2,5	2,5	2,1
Urodzenia żywe <i>Live births</i>	11,8	9,3	10,0	11,7	11,1
Zgony <i>Deaths</i>	9,3	9,2	12,8	9,9	10,7
Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	2,5	0,1	-2,9	1,7	0,4

TABL. 2 (46). **Ważniejsze dane o miastach w okresie styczeń – marzec 2011 r. (miasta, które od 1 I 1999 r.**
Major data on cities in the period of January – March 2011 (the cities which are seats of the

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.ST. WARSZA- WA	Białystok	Bydgoszcz ^d	Gdańsk	Gorzów Wielko- polski ^e	Katowice	Kielce
1	Ludność ^c (stan w dniu 31 III) w tys. .. <i>Population^c (as of 31 III) in thous.</i>	1721	295	356	457	125	306	204
2	w tym kobiety w % <i>of which females in %</i>	54,1	53,3	53,3	52,7	52,5	52,8	52,8
3	Przeciętne zatrudnienie w tys..... <i>Average paid employment in thous.</i>	949,2	36,3	58,0	81,3	21,4	156,1	39,3
4	sektor publiczny..... <i>public sector</i>	261,7	3,8	6,2	17,7	1,1	94,1	3,5
5	sektor prywatny <i>private sector</i>	687,5	32,5	51,9	63,6	20,2	62,0	35,8
	w tym: of which:							
6	przemysł..... <i>industry</i>	151,5	13,2	28,4	34,8	13,2	101,3	13,3
7	budownictwo..... <i>construction</i>	53,1	4,3	4,5	9,0	1,3	11,4	6,0
8	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	212,8	11,3	10,0	14,4	2,3	13,7	12,4
9	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	230,6	1,8	2,6	6,5	0,8	5,1	1,3
10	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	28,4	0,8	1,3	1,5	0,5	0,9	0,8
11	Zarejestrowani bezrobotni (stan w dniu 31 III) w tys. <i>Registered unemployed persons (as of 31 III) in thous.</i>	41,7	16,5	13,8	12,0	5,3	9,1	12,3
12	Stopa bezrobocia w % (stan w dniu 31 III) <i>Unemployment rate in % (as of 31 III)</i>	3,6	13,1	8,2	5,8	8,9	4,4	11,2
13	Oferty pracy w tys. (stan w dniu 31 III) <i>Job offers in thous. (as of 31 III)</i>	1,3	0,1	0,2	0,6	0,3	0,5	0,3
14	Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy (stan w dniu 31 III) <i>Number of unemployed persons per 1 job offer (as of 31 III)</i>	33	170	68	19	21	20	47
15	Przeciętne wynagrodzenie brutto w zł.... <i>Average gross wages and salaries in zł</i>	4675,64	2920,21	3037,33	4269,17	2772,13	4869,63	3014,88
	w tym: of which:							
16	przemysł..... <i>industry</i>	4725,60	2910,36	3331,62	4595,21	2927,84	5647,44	3317,63
17	budownictwo..... <i>construction</i>	5543,20	3145,51	3083,89	3871,73	3051,03	3871,57	3035,67

a Jest wyłącznie siedzibą wojewody. b Jest wyłącznie siedzibą sejmiku województwa. c Dane mają charakter tymczasowy i po opracowaniu wyników
a Is merely the seat of the voivode. b Is merely the seat of the voivodship legislative body. c The figures are provisional and after calculating NSP' 2011

są siedzibą wojewody i sejmiku województwa)
voivode and voivodship legislative body since the 1st January 1999)

Kraków	Lublin	Łódź	Olsztyn	Opole	Poznań	Rzeszów	Szczecin	Toruń ^b	Wrocław	Zielona Góra ^b	Lp. No.
756	348	736	176	126	551	178	406	205	633	118	1
53,3	54,0	54,6	53,6	53,3	53,4	52,7	52,6	53,8	53,4	53,2	2
201,5	69,0	119,3	31,2	22,2	140,1	47,8	45,0	40,8	161,7	21,9	3
13,0	5,2	10,1	2,9	2,4	19,4	2,8	5,9	5,4	9,0	2,7	4
188,5	63,8	109,2	28,3	19,8	120,7	45,1	39,1	35,2	152,7	19,2	5
54,8	27,2	42,9	13,7	8,6	49,7	16,5	13,6	16,4	44,5	7,4	6
19,7	8,0	7,2	4,8	1,9	9,7	5,6	4,8	3,6	12,3	1,8	7
64,8	22,2	29,4	5,7	4,2	37,4	14,8	8,2	10,4	38,0	4,9	8
7,3	2,7	2,3	1,3	2,0	7,2	0,9	6,3	2,2	5,2	1,1	9
7,5	0,8	1,2	0,7	0,5	2,4	0,6	1,2	0,7	8,5	0,3	10
20,5	17,3	37,0	6,9	4,9	12,4	8,7	18,6	8,3	19,0	5,1	11
5,0	10,2	10,7	8,0	6,7	3,7	8,2	10,5	8,9	5,7	8,4	12
2,4	0,2	1,0	0,1	0,8	0,4	0,5	0,8	0,3	1,4	0,4	13
9	84	37	97	6	33	18	23	27	13	12	14
3565,97	3471,71	3165,84	3291,38	3333,88	3920,66	3436,80	3471,31	3178,10	3543,50	2890,00	15
4408,79	4407,72	3031,47	3837,88	4036,37	4798,92	3633,70	3533,94	3181,13	4293,39	3191,14	16
3544,96	3125,80	3370,23	3053,77	3223,80	3890,62	3059,85	3810,14	3067,63	3774,07	2795,93	17

NSP* 2011 ulegną zmianie.
results are due to be changed.

TABL. 2(46). **Ważniejsze dane o miastach w okresie styczeń – marzec 2011 r. (dok.)**
Major data on cities in the period of January – March 2011 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.ST. WARSAWA	Białystok	Bydgoszcz ^a	Gdańsk	Gorzów Wielko- polski ^a	Katowice	Kielce
	Przeciętne wynagrodzenie brutto w zł (dok.) <i>Average gross wages and salaries in zł (cont.)</i>							
	w tym: <i>of which:</i>							
1	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	4671,43	2840,51	2553,82	3636,56	2455,34	3418,50	2829,40
2	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	3667,47	2846,39	3078,27	4469,01	2863,71	2979,34	2543,75
3	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	3025,70	2005,82	2250,58	2489,81	2093,81	2374,27	2357,77
4	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>	1096	223	58	285	28	53	207
5	w tym spółdzielcze <i>of which co-operative</i>	3	–	21	–	–	–	–
6	Powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w m ² <i>Usable floor space per 1 dwelling completed in m²</i>	97,9	95,9	95,1	110,4	145,4	157,7	72,6
7	Powierzchnia użytkowa 1 mieszkania spółdzielczego oddanego do użytkowania w m ² <i>Usable floor space per 1 co-operative dwelling completed in m²</i>	118,0	–	46,0	–	–	–	–
8	Podmioty gospodarki narodowej ^c w rejestrze REGON (stan w dniu 31 III) <i>Economic entities^c in REGON register (as of 31 III)</i>	345407	31304	43706	65530	18171	42956	28412
9	sektor publiczny <i>public sector</i>	4424	585	894	1880	724	1457	473
10	sektor prywatny <i>private sector</i>	340983	30719	42812	63650	17447	41499	27939
	w tym: <i>of which:</i>							
11	przemysł <i>industry</i>	25582	2270	3934	7176	1272	3075	2217
12	budownictwo <i>construction</i>	29325	3343	4421	6507	2307	3722	3136
13	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	85882	8919	12187	14569	4780	12388	9130
14	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	23842	2682	3106	4662	1479	2536	1847
15	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	8462	629	927	1792	527	1279	725

a Jest wyłącznie siedzibą wojewody. b Jest wyłącznie siedzibą sejmiku województwa. c Bez jednostek lokalnych, indywidualnych gospodarstw
a Is merely the seat of the voivode. b Is merely the seat of the voivodship legislative body. c Excluding local units, private farms in agriculture and owners

Kraków	Lublin	Łódź	Olsztyn	Opole	Poznań	Rzeszów	Szczecin	Toruń ^b	Wrocław	Zielona Góra ^b	Lp. No.
2895,32	2553,62	3338,72	2812,88	3113,69	3348,41	2417,72	2987,34	3420,70	3214,34	2734,93	1
2930,45	3087,52	2760,48	2770,78	2703,05	3511,67	2902,72	3474,23	2474,67	3538,97	2546,87	2
2234,81	1844,39	2152,18	2496,42	1842,72	2638,21	2010,12	2535,67	2070,79	2705,00	1892,06	3
1477	581	381	121	18	640	576	439	419	530	33	4
–	156	–	–	–	–	85	–	–	–	–	5
61,4	76,3	87,0	92,4	162,6	72,2	61,3	80,1	59,8	75,1	135,4	6
–	68,1	–	–	–	–	52,7	–	–	–	–	7
115949	41550	87980	21913	20392	98194	21337	65961	23891	102144	16073	8
1473	748	1915	569	630	1552	525	1791	474	3097	247	9
114476	40802	86065	21344	19762	96642	20812	64170	23417	99047	15826	10
8865	3054	10937	1496	1487	8632	1589	5580	2159	7357	1307	11
10684	3867	7565	2118	2003	9698	1811	7740	2371	10780	1738	12
29405	11640	24626	5243	5103	25067	5982	16192	6232	25222	4391	13
8029	3038	6196	1539	1184	6325	1392	5308	1759	6267	1210	14
4040	991	2176	441	630	2464	563	1873	726	2494	408	15

rolnych i osób posiadających gospodarstwo rolne.
of agricultural holdings.